KENWOOD

MGR-E8

ENREGISTREUR AUDIO NUMÉRIQUE

MODE D'EMPLOI

Kenwood Corporation

CE

Déclaration de conformité se rapportant à la directive EMC 2004/108/EC

Fabricant:
Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

Représentant dans l'UE:
Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

Designed for Windows Media™

microSD HC

B60-5825-FR (French)

Sommaire

Précautions de sécurité....4
Déballage....9

Lire avant l'emploi

Noms et fonctions des éléments....10
Éléments de l'affichage à l'écran....14

Mise en route

À propos de l'alimentation....16
- Mise sous tension de cet appareil....16
- Mise hors tension de cet appareil....16
- Indication de la charge restante de la batterie....16
- Recharge à partir d'un ordinateur raccordé au moyen d'une connexion USB....17
- Fonctionnement sous alimentation externe....18

Prévention des utilisations fortuites (fonction HOLD)....19
- Désactivation de toutes les touches de commande....19
- Désactivation de la touche d'enregistrement seule....19
- Activation de toutes les touches....19

Première mise sous tension....20
Raccordement des écouteurs stéréo....22
- Sélection des embouts....22

Insertion/ retrait d'une carte microSD....23

Enregistrement de musique

Procédure d'enregistrement de base....24
- Préparation de l'enregistrement....24
- Démarrage de l'enregistrement....25
- Arrêt de l'enregistrement....26
- À propos du bruit du vent....26
- À propos des enregistrements successifs....26

Commandes et affichage pendant l'enregistrement....28
Dossiers et fichiers enregistrés....30
- Nom des fichiers enregistrés....30
- À propos des dossiers....30
- Choix du dossier....31

Autres opérations d'enregistrement....32
- Enregistrement avec réglage manuel du niveau d'enregistrement du micro....32
- Enregistrement à partir d'un micro externe....33
- Enregistrement d'un composant audio externe ou d'un instrument de musique raccordé à l'entrée ligne....34

Modification des réglages d'enregistrement....35

Modification d'un fichier enregistré

Déplacement d'un fichier enregistré....38
Division d'un fichier enregistré....40

Écoute des plages musicales

Opérations et affichage en mode de lecture....42
- Fonction de reprise....42

Lecture par sélection des plages dans la liste....44
Divers modes de lecture....46
- Définition des options de réglage de la lecture....46
- Réglage de la répétition A-B....47

Variation de la vitesse de lecture....48
Recherche du point de lecture sur base du temps écoulé....49
Ajout/Suppression de Favoris....50
- Ajout aux Favoris....50
- Écoute des Favoris....51
- Suppression des Favoris....51

Raccordement de composants externes....52
- Raccordement de la sortie ligne....52
- Raccordement au connecteur USB....53

Digital Audio Player Link....54

Suppression des fichiers

Suppression des fichiers 56
Suppression d'un fichier sélectionné 56
Suppression de tous les fichiers (Formatage) 57

Réglage du son

Réglage du son 58
Réglage du volume 58
Sélection des effets sonores 58

Fonctions du menu

Réglages courants du menu 60
Réglage de l'heure 62
Minuterie d'endormissement et minuterie d'alarme 64

Utilisation de votre ordinateur

Raccordement à un ordinateur 66
Raccordement à un ordinateur 66
Débranchement de cet appareil de l'ordinateur 67
Configurations des dossiers et des fichiers 68
Transfert des fichiers enregistrés vers un ordinateur 70
Capture de musique sur l'ordinateur/ Transfert de musique à partir de l'ordinateur 72
Cet appareil ne peut lire que les 3 types de fichiers de musique suivants. 72
Utilisation du Lecteur Windows Media 12 72
Transfert de données par glisser-déposer 73
Suppression des fichiers 75
Suppression à l'aide de l'Explorateur 75

Annexe

Caractéristiques 76
Messages d'erreur 78
Dépannage 80
Glossaire 82

CONSIGNES DE SÉCURITE IMPORTANTES

⚠ Attention:

Lisez attentivement cette page pour garantir une utilisation sans danger.

Lisez les instructions – Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement avant d'employer le produit.
Conservez ce mode d'emploi – Conservez les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement afin de pouvoir les consulter ultérieurement.
Tenez compte des avertissements – Respectez tous les avertissements indiqués sur le produit et dans le mode d'emploi.
Suivez les instructions – Suivez toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.

AVERTISSEMENT:

- **N'utilisez pas les écouteurs quand vous circulez à vélo/en voiture ou pendant la marche.**
  Cela risque d'entraîner un accident. N'utilisez jamais les écouteurs en roulant à vélo, ou encore en conduisant une voiture ou une moto. Si vous utilisez cet appareil en marchant, vous n'entendrez pas les sons environnants et risquerez de ne pas percevoir les sons vous avertissant d'un danger potentiel.
- **N'utilisez pas cet appareil quand vous circulez à vélo/en voiture.**
  N'utilisez pas cet appareil lorsque vous conduisez une voiture, une moto ou un vélo. Cela risque d'entraîner un accident. Veillez à arrêter le véhicule en lieu sûr avant d'utiliser cet appareil.
- **Ne regardez pas l'écran lorsque vous êtes à vélo ou en voiture.**
  Cela risque d'entraîner un accident.
- **Utilisez toujours l'adaptateur secteur prévu.**
  Sinon, vous risquez de provoquer un incendie ou l'électrocution.
- **Branchez toujours la fiche d'alimentation de l'adaptateur secteur sur une prise fournissant la tension spécifiée.**
  Sinon, vous risquez de provoquer un incendie ou l'électrocution.

Précautions :

- N'insérez pas et ne laissez pas tomber d'objet métallique ou d'objet facilement inflammable dans une ouverture de l'appareil. Cela peut entraîner un incendie ou une fuite de la batterie.
- Lorsque vous raccordez un accessoire à cet appareil, lisez son mode d'emploi, éteignez cet appareil et raccordez-le à l'accessoire de la manière indiquée. Veillez également à

utiliser le cordon spécifié pour le raccordement. Un raccordement inadéquat, l'utilisation d'un cordon non recommandé ou d'un cordon prolongateur peut générer de la chaleur et provoquer des brûlures ou d'autres blessures.

N'utilisez pas et ne posez pas le produit dans les endroits suivants:

- Un endroit exposé à une humidité élevée, notamment une salle de bains ou une salle de douche. N'utilisez pas non plus cet appareil dans un endroit exposé aux projections d'eau. Cela peut entraîner un incendie ou une fuite de la batterie.
- N'approchez pas cet appareil d'un appareil dégageant de la chaleur (un poêle, un fer à repasser, etc.). Cela peut entraîner un incendie ou une fuite de la batterie.
- Ne posez pas cet appareil à un endroit exposé à de la fumée ou des vapeurs, par exemple dans une cuisine ou à proximité d'un humidificateur d'air, ou encore dans un endroit soumis à une humidité ou une poussière excessive. Cela peut entraîner un incendie ou une fuite de la batterie.
- Ne laissez pas cet appareil dans un endroit où la température risque d'augmenter anormalement, par exemple dans un véhicule fermé ou en plein soleil. Sinon, cet appareil ou ses pièces risquent de se détériorer, de provoquer un incendie ou une fuite de la batterie.

Remarques sur l'utilisation des écouteurs:

- Ne commencez pas à écouter à un volume trop élevé. Sinon, un niveau de volume élevé et soudain peut provoquer des lésions auditives, etc.
- N'écoutez pas pendant de longues heures à un volume extrêmement élevé. Cela risque d'altérer l'ouïe.
- N'utilisez pas les écouteurs en cas de gêne cutanée. Cela peut provoquer des inflammations de la peau. Si la peau ou les oreilles présentent une anomalie quelconque lorsque vous utilisez les écouteurs, cessez immédiatement de les employer et consultez un médecin.
- Une personne qui présente une maladie du circuit auditif ne doit pas utiliser les écouteurs. Sinon, la maladie risque de s'aggraver. Si la peau ou les oreilles présentent une anomalie quelconque lorsque vous utilisez les écouteurs, cessez immédiatement de les employer et consultez un médecin.
- Posez et retirez les écouteurs délicatement et lentement autour des oreilles. Vous pourriez vous blesser les oreilles si vous le faites violemment.

Remarques sur l'utilisation avec un autoradio:

- Ne laissez pas les produits ou les batteries dans le véhicule, particulièrement sur le tableau de bord, car la chaleur du soleil risque de les endommager ou d'altérer leur bon fonctionnement.
- Si l'appareil est raccordé à un autoradio à l'aide d'un cordon audio, le son peut parfois s'accompagner de parasites.

Maniement

- N'exercez pas une force excessive sur l'affichage. Sinon, vous risqueriez de l'endommager.
- Évitez de ranger cet appareil dans un sac renfermant un objet dur. Vous pourriez endommager l'appareil en appuyant sur le sac.
- N'exposez pas cet appareil à des insecticides ou à une substance volatile, et ne le laissez pas au contact prolongé d'un matériau en caoutchouc ou en vinyle. Le fini de surface risquerait de se décolorer ou de s'écailler.
- Ne rangez pas cet appareil dans la poche d'un pantalon. Il risquerait d'être endommagé sous l'effet d'un impact important, notamment lorsque vous vous asseyez.
- **Protégez cet appareil contre la sueur et l'humidité.**
  N'utilisez pas cet appareil en été ou lorsque vous pratiquez un exercice physique si vous le laissez dans une poche de poitrine. La pénétration d'humidité ou de sueur peut entraîner une panne ou un dysfonctionnement.

Conditions d'utilisation

Température : 5 à 35°C (sans condensation)

Précaution relative à la condensation

L'humidité ambiante peut se condenser à l'intérieur de l'appareil si une différence de température importante existe entre celui-ci et l'atmosphère ambiante. En cas de condensation, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, laissez-le reposer pendant quelques heures et ne l'utilisez qu'après évaporation complète de la condensation.
Soyez particulièrement attentif à la condensation dans les cas suivants :
Lorsque l'appareil est transporté entre deux pièces qui présentent des différences de température importantes, lorsque l'humidité augmente dans la pièce où l'appareil est installé, etc.

Entretien de l'appareil

Si la face avant ou le boîtier sont sales, nettoyez-les avec un chiffon doux et sec.
N'utilisez pas de diluant, de benzène, d'alcool, etc., car ces produits peuvent décolorer les surfaces.

À propos des nettoyants de contact

N'utilisez pas de nettoyants de contact, car ils peuvent provoquer une défaillance. Veillez particulièrement à ne pas utiliser des nettoyants de contact contenant de l'huile, car ils risquent de déformer les éléments en plastique.

Remarque sur la batterie intégrée

- La batterie intégrée dans cet appareil se décharge spontanément, même s'il n'est pas utilisé. Autrement dit, la batterie intégrée peut être complètement à plat si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Dans ce cas, rechargez la batterie avant d'utiliser l'appareil.
- Le temps de charge de la batterie varie selon son état et la température ambiante.
- Le temps de lecture disponible diminue lorsque cet appareil est utilisé à basse température.
- La batterie intégrée peut être rechargée environ 400 fois. (Il s'agit d'une valeur de référence qui n'est pas garantie.)
- La batterie intégrée est un consommable et le temps de lecture disponible diminue graduellement au fil des utilisations. Si le temps de lecture disponible est très court, alors que la batterie a été complètement rechargée, elle doit être remplacée par une batterie neuve, car elle est usée.
- Kenwood n'assume aucune responsabilité en cas d'altération ou de perte des données dues à une décharge complète de la batterie intégrée.
- La batterie intégrée est une batterie lithium-ion. Elle ne souffre pas de l'effet mémoire des batteries Ni-Cd et nickel-hydrogène dont la capacité diminue si la batterie est chargée ou déchargée plusieurs fois de suite de manière incomplète. La batterie intégrée peut donc être recharge une fois de plus avant d'être totalement épuisée.

AVERTISSEMENT

- **Pour remplacer la batterie intégrée, contactez votre revendeur.**
  Danger d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée.
- **Ne chauffez pas exagérément la batterie intégrée, ne l'ouvrez pas, ne la modifiez pas ou ne la jetez pas au feu ou dans l'eau.**
  Un dégagement excessif de chaleur, une explosion ou une étincelle peuvent provoquer un incendie.
- **Ne laissez pas la batterie intégrée à proximité du feu ou en plein soleil.**
  Un incendie, une explosion ou un dégagement excessif de chaleur peuvent alors survenir.
- **Fixez de la bande isolante sur les connecteurs de la batterie intégrée.**
  Un incendie ou une explosion peuvent survenir si les électrodes de la batterie sont court-circuitées.
- **Ne laissez pas la batterie intégrée à la portée des enfants.**
  Cela peut provoquer des blessures ou d'autres accidents.
- **En cas de fuite du liquide de la batterie intégrée et de contact avec les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire et appelez un médecin.**
  S'il reste du liquide dans les yeux, ceux-ci risquent d'être blessés.

Rangement et entretien de la carte SD

Avant le rangement

- Veillez à placer la carte SD dans son étui avant de la ranger.
- Ne laissez pas la carte SD dans un endroit où la température est extrêmement élevée (en plein soleil, par exemple) ou dans un endroit où l'humidité est extrêmement élevée.

Si la carte SD est sale

- Frottez-la légèrement avec un linge doux, par exemple.
- N'utilisez de diluant pour peinture, de benzène ou d'alcool.

Autres précautions

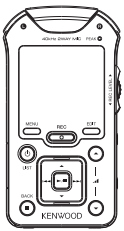
- N'ouvrez pas ou ne modifiez pas la carte SD.
- Ne détachez pas l'étiquette de la carte SD.
- N'apposez pas d'étiquette ou d'autocollant sur la carte SD.
- Ne touchez pas les bornes métalliques à l'arrière avec le doigt ou un objet métallique.

Remarque sur la mise au rebut/transfert de la carte SD

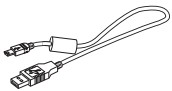
Les fonctions "Format" (Formatage) et "Delete" (Suppression) de cet appareil ou d'un ordinateur modifient simplement les informations de gestion des fichiers et n'effacent pas complètement les données de la carte SD. Avant de mettre la carte SD au rebut ou de la transférer, il est conseillé de la détruire physiquement ou d'effacer complètement ses données internes à l'aide d'un logiciel d'effacement de données pour ordinateur disponible dans le commerce.

L'utilisateur est responsable de la bonne gestion des données de la carte SD.

Déballage



Enregistreur



Câble USB

Embouts
(taille, L, taille S)

Bonnette

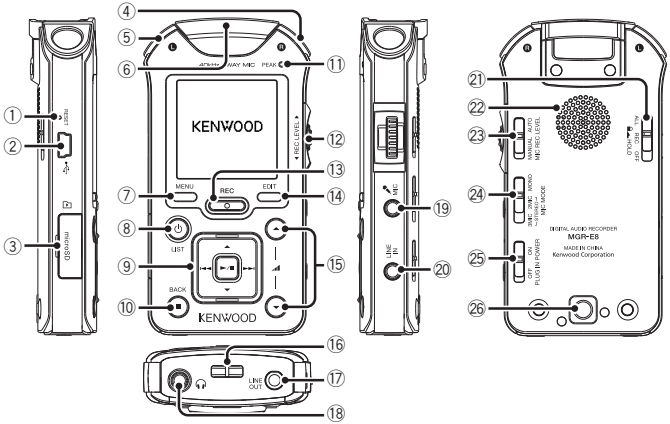
Écouteurs
(Embouts : taille M)

Mode d'emploi

ATTENTION

Une pression sonore excessive des écouteurs ou d'un casque peut entraîner la perte de l'ouïe.

Noms et fonctions des éléments

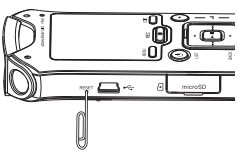


① Bouton Reset

- Si toutes les touches de cet appareil sont désactivées alors que [㉑ HOLD] est réglé sur OFF, appuyez sur le bouton RESET pour réinitialiser et éteindre l'appareil. Appuyez sur le bouton RESET avec l'extrémité d'un trombone.

ATTENTION

Lorsque cet appareil est réinitialisé, il retrouve les paramètres qu'il avait la dernière fois qu'il a été mis sous tension. Les paramètres modifiés depuis lors sont effacés.



② Prise USB

- Raccordez cette prise à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni, afin de transférer des fichiers de musique ou recharger la batterie.

③ Emplacement pour carte microSD

- Insérez une carte. (page 23)

④ Micro droit

⑤ Micro gauche

⑥ Micro central

⑦ Touche Menu

- Appuyez brièvement pour ouvrir le menu. Appuyez de nouveau pour le fermer.

⑧ **⏻/LIST : Touche Alimentation/Liste**

- Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour mettre l'appareil sous/hors tension.
- Appuyez brièvement en mode d'arrêt ou de lecture pour ouvrir l'écran de la liste au niveau le plus élevé de la hiérarchie.
- Appuyez brièvement lorsqu'une liste est affichée pour revenir à l'écran en cours de lecture.

⑨ **Touche Sélection/ Lecture**

▲ : Touche Haut

- Quand le menu ou la liste est affiché, appuyez sur cette touche pour déplacer le curseur vers le haut.
- En mode d'arrêt ou de lecture, appuyez sur cette touche pour ouvrir l'écran de la liste.

▼ : Touche Bas

- Quand le menu ou la liste est affiché, appuyez sur cette touche pour déplacer le curseur vers le bas.

⏮ : Touche Gauche

- Appuyez sur cette touche pendant la lecture pour revenir au début de la plage en cours. Si vous appuyez sur cette touche au début d'une plage, vous revenez au début de la page précédente.
- Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour revenir rapidement en arrière.

⏭ : Touche Droite

- Quand le menu ou la liste est affiché, appuyez sur cette touche pour valider un élément et passer au suivant.
- Appuyez sur cette touche pendant la lecture pour passer au début de la plage suivante.
- Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour avancer rapidement.

⏯ : Touche Lecture/Pause

- Appuyez sur cette touche pour lire une plage ou suspendre sa lecture.
- Quand le menu ou la liste est affiché, appuyez sur cette touche afin de valider l'élément sélectionné.

⑩ **■/BACK : Touche Arrêt/ Retour**

- Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture en cours.
- Appuyez sur cette touche en mode d'arrêt pour permuter les informations affichées.
- Appuyez sur cette touche pour arrêter l'enregistrement en cours.
- Quand le menu ou la liste est ouvert, appuyez brièvement sur cette touche pour revenir à la page d'affichage précédente.

⑪ **Témoin PEAK**

⑫ **Bouton REC LEVEL**

- Permet de régler le niveau de l'enregistrement en cours. (Le réglage est possible lorsque [㉓ MIC REC LEVEL] est réglé sur MANUAL.)

Continue à la page suivante

⑬ Touche REC

- Appuyez sur cette touche pour passer en mode de veille d'enregistrement. Appuyez de nouveau pour démarrer l'enregistrement.
- Appuyez sur cette touche pendant l'enregistrement pour passer en mode de pause d'enregistrement. Appuyez de nouveau pour reprendre l'enregistrement.
- L'enregistrement est indiqué par le témoin:

Allumé	Mode d'enregistrement
Clignotant	Mode de veille d'enregistrement ou de pause d'enregistrement
Éteint	Mode d'arrêt

⑭ Touche EDIT

- Appuyez sur cette touche en mode d'arrêt ou lorsque la liste est affichée, afin d'ouvrir l'écran de modification de fichier.
- Appuyez sur cette touche pendant la lecture pour ajouter/supprimer des plages favorites ou activer la répétition A-B.
- Appuyez sur cette touche en veille d'enregistrement pour activer le réglage du niveau d'enregistrement AUTO.
- Appuyez sur cette touche pendant l'enregistrement pour diviser le fichier enregistré, à l'endroit où vous appuyez sur la touche.

⑮ : Touches de volume

- Appuyez sur ces touches pour augmenter (▲) ou diminuer (▼) le volume. En maintenant une de ces touches enfoncées, vous modifiez graduellement le volume.

⑯ Œilleton de lanière

- Passez la lanière à travers ce trou.

ATTENTION

- Ne faites pas passer un crochet ou un élément métallique (un porte-clés, par exemple) à travers l'œilleton de lanière. Sinon, vous risquez d'endommager l'appareil.
- Ne faites par tournoyer l'appareil à l'aide de la lanière. S'il heurte une personne, il risque de provoquer une blessure, des dégâts ou de ne plus fonctionner correctement.

⑰ LINE OUT : Sortie ligne

⑱ : Prise Écouteurs

⑲ MIC : Entrée micro

⑳ LINE IN : Entrée ligne

㉑ Commutateur HOLD

- ALL : Appuyez pour désactiver toutes les autres touches. Cela évite d'actionner par erreur l'appareil lorsqu'il est transporté dans un sac, par exemple.
- REC : Appuyez pour désactiver uniquement la touche REC. Cela évite tout enregistrement fortuit pendant la lecture de la musique, par exemple.

㉒ **Haut-parleur**

- Le haut-parleur reproduit le son de la plage en cours de lecture si rien n'est raccordé à la borne [⑰ LINE OUT] et à la prise pour écouteurs [⑱ 🎧].
- Le haut-parleur ne reproduit aucun son pendant l'enregistrement.

㉓ **MIC REC LEVEL : Sélecteur de niveau d'enregistrement des micros**

- Lorsque vous utilisez les micros intégrés ou un micro externe, réglez le réglage du niveau d'enregistrement sur MANUAL ou AUTO.

㉔ **MIC MODE : Commutateur de mode du micro**

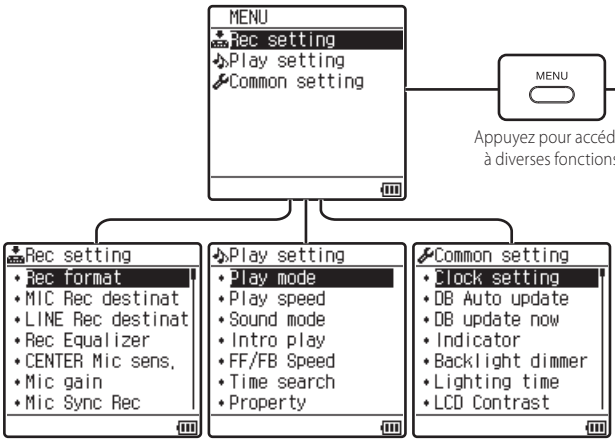
- Lorsque vous utilisez les micros intégrés, réglez le mode du micro sur Monaural (Mono), 2-Microphone (2 micros) ou 3-Microphone (3 micros).

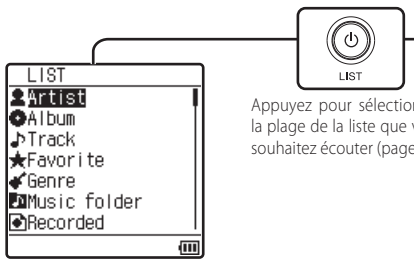
㉕ **PLUG IN POWER : Commutateur d'alimentation externe**

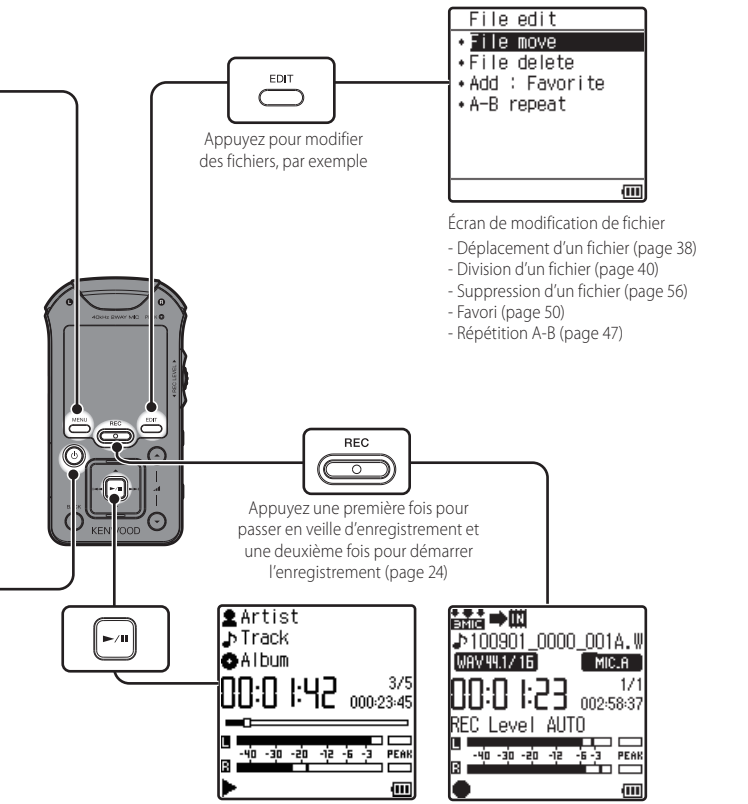
- Réglez-le sur ON (Marche) lorsque vous utilisez un micro externe doté de sa propre alimentation.

㉖ **Embout pour trépied**

Éléments de l'affichage à l'écran







Appuyez pour modifier des fichiers, par exemple

Écran de modification de fichier

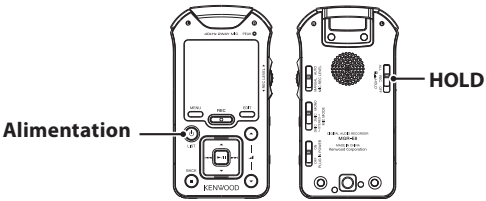
- Déplacement d'un fichier (page 38)
- Division d'un fichier (page 40)
- Suppression d'un fichier (page 56)
- Favori (page 50)
- Répétition A-B (page 47)

Appuyez une première fois pour passer en veille d'enregistrement et une deuxième fois pour démarrer l'enregistrement (page 24)

Affichage en cours d'enregistrement (page 42)

Affichage en cours d'enregistrement (page 28)

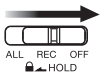
À propos de l'alimentation



Mise sous tension de cet appareil

1 Pour annuler la fonction HOLD

Faites glisser [HOLD] sur la position "OFF" (Arrêt).



2 Pour mettre cet appareil sous tension

Appuyez sur [Alimentation] jusqu'à ce que le logo Kenwood s'affiche.

Mise hors tension de cet appareil

1 Pour mettre cet appareil hors tension

Appuyez sur la touche [Alimentation] et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

- Cet appareil se met automatiquement hors tension s'il est resté en mode d'arrêt pendant un certain temps (Mise hors tension automatique). Le temps nécessaire à l'activation de la mise hors tension automatique peut être réglé (page 60).

Indication de la charge restante de la batterie

L'icône située en bas à droite de l'affichage indique l'état de charge de la batterie.

→ →	Affiche l'état de charge restant de la batterie.
	La batterie est presque totalement épuisée. Rechargez-la.
	La batterie ne peut pas être rechargée. La batterie doit être rechargée dans la plage des températures de fonctionnement (page 76).

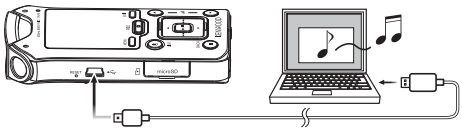
Recharge à partir d'un ordinateur raccordé au moyen d'une connexion USB

Cet appareil intègre une batterie rechargeable (ci-après appelée "la batterie"), qui peut être rechargée à partir d'un ordinateur connecté par l'intermédiaire d'un câble USB.

1 Démarrez l'ordinateur

2 Raccordez un câble USB au port USB de l'ordinateur

3 Raccordez le câble USB à la prise USB de cet appareil

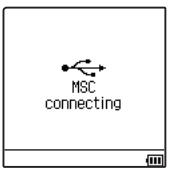


Câble USB

La batterie se recharge complètement en 2,5 heures environ.

L'icône de la batterie s'anime pendant la recharge.

Une fois la recharge terminée (après 4 heures environ), l'icône s'immobilise et se présente sous la forme "".



4 Débranchement de cet appareil de l'ordinateur (page 67)

- Pour connaître la configuration requise de l'ordinateur, reportez-vous à la section <Caractéristiques> (page 76).
- Cet appareil se met automatiquement sous tension dès qu'il est raccordé à l'ordinateur.
- En cas de connexion USB, utilisez toujours le câble USB fourni.
- Cet appareil doit être raccordé directement au port USB de l'ordinateur. Nous ne pouvons pas garantir son fonctionnement s'il est raccordé via un concentrateur USB.
- La recharge n'est pas possible pendant le transfert de données avec l'ordinateur. Si le logiciel qui charge en permanence des fichiers provenant de cet appareil est en cours d'exécution, quittez-le avant de procéder à la recharge.

Continue à la page suivante

Fonctionnement sous alimentation externe

Si vous enregistrez ou écoutez des plages pendant de longues heures, l'appareil peut être alimenté en externe à partir du port USB d'un ordinateur.

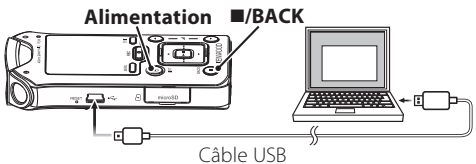
1 Démarrez l'ordinateur

2 Raccordez un câble USB au port USB de l'ordinateur

3 Mettez cet appareil hors tension

Appuyez sur la touche [Alimentation] et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

4 Tout en maintenant la touche [■/BACK] enfoncée, raccordez le câble USB à la prise USB de cet appareil



Câble USB

■ **Pour mettre fin à l'utilisation**

5 Mettez cet appareil hors tension

6 Débranchez le câble USB de cet appareil

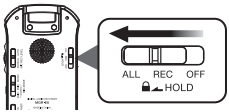
- Les opérations suivantes ne peuvent pas être exécutées en cas d'utilisation d'une alimentation externe.
  - Indication de l'état de la batterie
  - Recharge de la batterie
  - Commande à partir d'un ordinateur
- En cas de connexion USB, utilisez toujours le câble USB fourni.
- Cet appareil doit être raccordé directement au port USB de l'ordinateur. Nous ne pouvons pas garantir son fonctionnement s'il est raccordé via un concentrateur USB.

Prévention des utilisations fortuites (fonction HOLD)

La fonction HOLD désactive toutes les touches de cet appareil est empêche son utilisation fortuite lorsque vous le transportez dans un sac, par exemple.

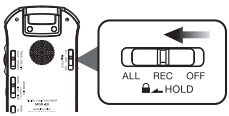
Désactivation de toutes les touches de commande

1 Activez la fonction HOLD pour toutes les touches de cet appareil
Faites glisser [HOLD] sur la position “ALL” (Tout).



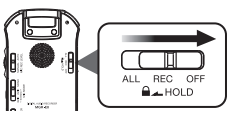
Désactivation de la touche d’enregistrement seule

1 Activez la fonction HOLD pour la touche REC
Faites glisser [HOLD] sur la position “REC” (Enregistrement).



Activation de toutes les touches

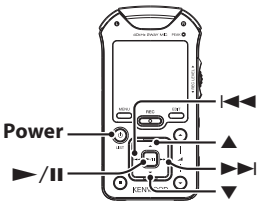
1 Annulez la fonction HOLD
Faites glisser [HOLD] sur la position “OFF” (Arrêt).



- Si vous appuyez sur une touche désactivée alors que la fonction HOLD est activée, “Keys: ALL HOLD” (Touches : toutes verrouillées) ou “Keys: REC HOLD” (Touches : Enregistrement verrouillé) s’affiche.

Première mise sous tension

La première fois que vous mettez cet appareil sous tension après l'avoir acheté, vous devez régler la langue d'affichage ainsi que la date/heure. Il est conseillé de régler la date et l'heure correctes, car chaque fichier enregistré portera dans son nom la date et l'heure de sa session d'enregistrement (fonction d'horodatage).



1 Mettez cet appareil sous tension

Appuyez sur [Alimentation] jusqu'à ce que le logo KENWOOD s'affiche.

2 Réglage de la langue des menuse

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner la langue et appuyez sur [►/II].

3 Réglage de la date et de l'heure

- **Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour sélectionner l'année, le mois, le jour, "24H/AM/PM", les heures et les minutes.**
- **Appuyez sur [▲]/[▼] pour régler les chiffres de la date et de l'heure.**

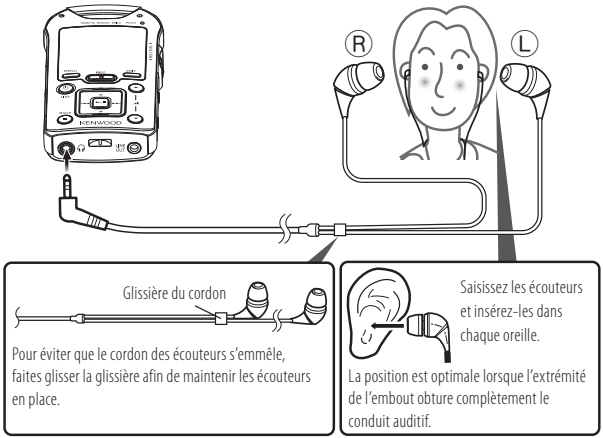
4 Entrez la date et l'heure

Appuyez sur [►/II].

- La langue définie ici sera appliquée à l'affichage de tous les écrans ultérieurs.
- La langue et la date/heure réglées ici sont conservées, même après la mise hors tension de cet appareil.
- Les informations définies ici peuvent être modifiées ultérieurement sous <Language> (Langue) (page 60) et <Clock setting> (Réglage de l'horloge) (page 62) qui figurent tous deux sous <Common setting> (Réglage courant) sous "Menu".
- Si la charge restante de la batterie est faible, rechargez cet appareil en le raccordant à un ordinateur. Après 10 minutes de charge, vous pouvez vérifier le bon fonctionnement de l'appareil (page 17).

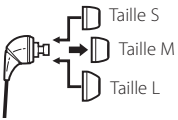
Raccordement des écouteurs stéréo

Raccordez les écouteurs stéréo fournis avec cet appareil.


R
L
Glissière du cordon
Pour éviter que le cordon des écouteurs s'emmêle, faites glisser la glissière afin de maintenir les écouteurs en place.
Saisissez les écouteurs et insérez-les dans chaque oreille.
La position est optimale lorsque l'extrémité de l'embout obture complètement le conduit auditif.

Sélection des embouts

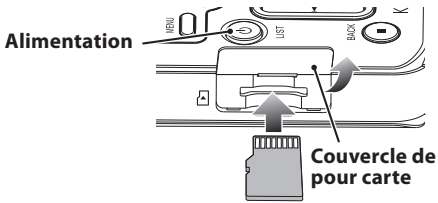
Les écouteurs sont fournis d'origine avec des embouts de taille M. Si les embouts de taille M ne sont pas correctement adaptés à vos oreilles, remplacez-les par les embouts de taille S ou de taille L fournis eux aussi d'origine.



- Saisissez toujours les écouteurs par leur boîtier lorsque vous les mettez ou les enlevez. Si vous tirez sur le cordon, il risque d'être endommagé.
- Pour nettoyer les embouts, détachez-les des écouteurs et lavez-les avec une solution détergente neutre. Ensuite, essuyez-les pour qu'ils soient secs avant leur prochaine utilisation.
- Les embouts peuvent se détériorer au terme d'une utilisation ou d'un stockage prolongé.

Insertion/ retrait d'une carte microSD

Cet appareil peut lire ou enregistrer de la musique sur une carte microSD. Cet appareil accepte une carte mémoire microSD ou microSDHC. Pour plus d'informations, reportez-vous aux <Caractéristiques> (page 76).



1 Appuyez sur la touche [Alimentation] et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'écran s'éteigne

2 Ouvrez le couvercle de l'emplacement pour carte

3 Insertion/ retrait d'une carte microSD

■ **Pour insérer une carte microSD**

Tenez la carte microSD de façon à ce que ses broches soient dirigées vers le haut, de la manière illustrée, puis insérez-la dans l'emplacement jusqu'à ce qu'elle émette un déclic.

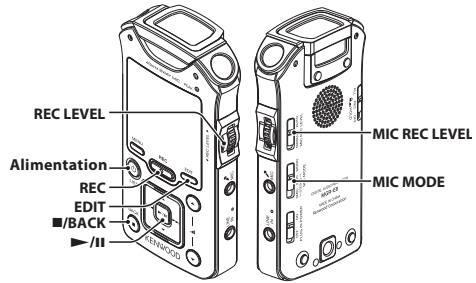
■ **Pour retirer une carte microSD**

Appuyez sur la carte microSD jusqu'à ce qu'elle émette un déclic, puis retirez-la avec les doigts. La carte est éjectée afin que vous puissiez la retirer en la saisissant.

4 Refermez le couvercle de l'emplacement pour carte

- Une carte microSD ou microSDHC qui a été formatée sur un autre appareil, y compris un téléphone mobile, risque de ne pas être reconnue par votre appareil. Veillez à formater la carte dans cet appareil avant de l'utiliser (page 57).
- Si <DB Auto Update> (Mise à jour automatique de la base de données) est réglé sur <Manual Update> (Mise à jour manuelle), les fichiers de la carte microSD ne peuvent pas être affichés. Dans ce cas, mettez à jour la base de données (page 60).
- Quand la carte microSD est insérée, SD apparaît à l'écran.

Procédure d'enregistrement de base



Préparation de l'enregistrement

1 Mettez cet appareil sous tension

Appuyez sur [Alimentation].

2 Réglage du format d'enregistrement

Sélectionnez parmi <Rec format> (Format d'enregistrement) sous "Rec setting" (Réglage d'enregistrement) (page 35).

À sa sortie d'usine, l'appareil est réglé sur le format d'enregistrement par défaut, à savoir "WAV 44,1 kHz 16 bits".

3 Sélectionnez un dossier pour les enregistrements

Sélectionnez parmi <MIC Rec destination> (Destination d'enregistrement au micro) sous "Rec setting" (Réglage d'enregistrement) (page 31).

À sa sortie d'usine, le dossier par défaut est "MIC_A".

4 Réglage du mode du micro

Faites glisser [MIC MODE] pour sélectionner le mode du micro.

Réglage	Aperçu du réglage	Affichage
3 MIC	Mode d'enregistrement stéréo utilisant les micros G/D (omni-directionnels) et central (unidirectionnel) intégrés. Ce mode permet d'enregistrer le son avec une directivité élevée vers l'avant, tout en réduisant le bruit ambiant.	3MIC

Réglage	Aperçu du réglage	Affichage
2MIC	Mode d'enregistrement stéréo utilisant les micros G/D (omnidirectionnels) intégrés, disposés selon un angle de 120°. Ce mode permet d'enregistrer un son stéréo riche et enveloppant.	2MIC
MONO	Mode d'enregistrement mono exclusivement utilisé avec le micro central (unidirectionnel) intégré. Ce mode permet d'enregistrer le son avec une directivité élevée vers l'avant.	MONO

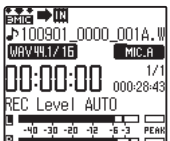
5 Réglez le niveau d'enregistrement

- **Pour régler automatiquement le niveau d'enregistrement**
  Faites glisser [MIC REC LEVEL] sur la position "AUTO".
  Ce réglage enregistre le son à un niveau de volume le plus uniforme possible et est donc particulièrement bien adapté à l'enregistrement de la parole, etc.
- **Pour régler manuellement le niveau d'enregistrement**
  Faites glisser [MIC REC LEVEL] sur la position "MANUAL" (page 32).

Démarrage de l'enregistrement

1 Passez en mode de veille d'enregistrement
Appuyez sur [REC].
❚❚ est affiché.

- **Pour régler manuellement le niveau d'enregistrement**
  Tournez [REC LEVEL] (page 32).



2 Démarrage de l'enregistrement
En mode de veille d'enregistrement, appuyez sur [REC].
● est affiché.

- **Pour suspendre l'enregistrement**
  Appuyez sur [REC]. Appuyez de nouveau pour reprendre l'enregistrement.
  ●❚❚ est affiché.

Continue à la page suivante

■ **Pour diviser un fichier enregistré**
Pendant l'enregistrement, appuyez sur [EDIT].

Arrêt de l'enregistrement

1 Arrêt de l'enregistrement
Appuyez sur [■/BACK].

À propos du bruit du vent

Si le "bruit du vent", provoqué par un vent violent, vous pose un problème lorsque vous enregistrez à l'extérieur, fixez à l'appareil la bonnette fournie. Vous pourrez ainsi réduire effectivement le "bruit du vent".

À propos des enregistrements successifs

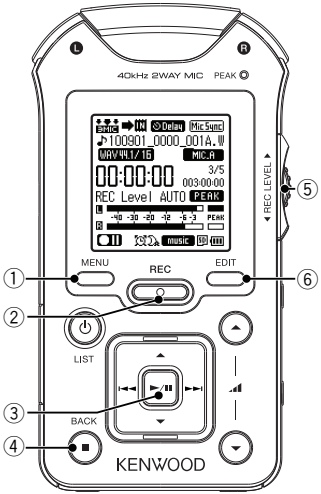
Chaque fichier peut enregistrer des données jusqu'à ce que sa taille atteigne 2 Go. Lorsque la taille d'un fichier dépasse 2 Go, l'enregistrement se poursuit automatiquement dans un autre fichier.
Le temps d'enregistrement maximal d'un fichier varie selon le format d'enregistrement.

Format d'enregistrement	Temps d'enregistrement maximal
WAV 96kHz 24bit	Environ 55 minutes
WAV 48kHz 24bit	Environ 1 heure 50 minutes
WAV 44.1kHz 24bit	Environ 2 heures
WAV 96kHz 16bit	Environ 1 heure 20 minutes
WAV 48kHz 16bit	Environ 2 heures 45 minutes
WAV 44.1kHz 16bit	Environ 3 heures
MP3 320kbps	Environ 13 heures 30 minutes
MP3 192kbps	Environ 22 heures 30 minutes
MP3 128kbps	Environ 33 heures 50 minutes
MP3 96kbps	Environ 45 heures

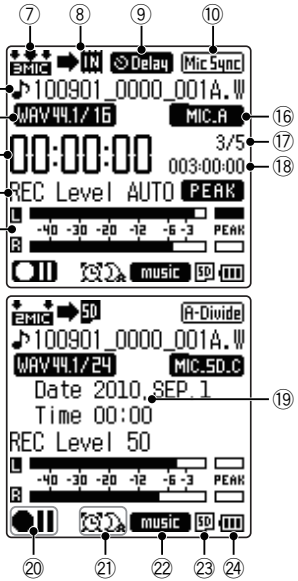
* Certains formats ne permettent pas d'atteindre le temps d'enregistrement maximal. Ces formats nécessitent d'alimenter l'appareil à partir d'une source d'alimentation externe (page 18).

- Le haut-parleur intégré ne reproduit aucun son pendant l'enregistrement.
- Utilisez les écouteurs pour contrôler le son que vous enregistrez. Le volume des écouteurs peut être réglé en appuyant sur [(▲)] ou [(▼)]. Le réglage du volume n'affecte pas le niveau d'enregistrement.
- Lorsque vous contrôlez par l'intermédiaire des écouteurs le son que vous enregistrez, vous risquez d'entendre un hurlement si les écouteurs sont trop proches du micro. Dans ce cas, éloignez le micro des écouteurs ou réduisez le volume de contrôle de ceux-ci.

Commandes et affichage pendant l'enregistrement



Exemple d'affichage



① **Touche MENU**
- Appuyez sur cette touche en mode d'arrêt ou de veille d'enregistrement pour ouvrir le menu. Le menu permet de régler le format d'enregistrement, par exemple (page 35).

② **Touche REC**
- Appuyez sur cette touche en mode d'arrêt pour passer en mode de veille d'enregistrement.Appuyez sur cette touche en veille d'enregistrement pour démarrer l'enregistrement.
- Appuyez sur cette touche pendant l'enregistrement pour le suspendre temporairement.

③ **►/II : Touche Lecture/Pause**
- Appuyez sur cette touche en mode d'arrêt pour démarrer la lecture des fichiers enregistrés.

④ **■/BACK : Touche Arrêt/ Retour**
- Appuyez sur cette touche pour arrêter l'enregistrement en mode d'enregistrement ou de veille d'enregistrement.
- Appuyez sur cette touche en mode d'arrêt pour permuter l'affichage du temps d'enregis-trement et de la date/ heure.

⑤ **REC LEVEL : Bouton de réglage du niveau d'enregistrement**
- Tournez ce bouton pour régler le niveau d'enregistrement (page 32).

⑥ **Touche EDIT**
- Appuyez sur cette touche en veille d'enregistrement pour activer le réglage du niveau d'enregistrement AUTO (page 32).
- Appuyez sur cette touche en veille pour diviser le fichier enregistré.
- Appuyez sur cette touche en mode d'arrêt pour ouvrir l'écran de modification de fichier.

⑦ **Mode du micro** (page 24)

⑧ **Destination d'enregistrement** (page 35)

⑨ **Enregistrement différé** (page 36)

⑩ **Enregistrement synchronisé/ Enregistrement avec division automatique** (page 36)

⑪ **Nom du fichier enregistré**

⑫ **Format d'enregistrement** (page 35)

⑬ **Temps d'enregistrement écoulé**

⑭ **Réglage du niveau d'enregistrement**

⑮ **Indicateur de niveau**

⑯ **Dossier de destination de stockage** (page 35)

⑰ **Numéro de fichier/ Nombre total de fichiers dans le dossier de destination de stockage**

⑱ **Temps d'enregistrement restant**

⑲ **Date/heure actuelles**

⑳ **Mode d'enregistrement**

: Veille d'enregistrement
: Enregistrement
: Pause d'enregistrement
: Arrêt

㉑ **Minuterie d'enregistrement/ Minuterie d'alarme** (page 64)

㉒ **Égaliseur d'enregistrement** (page 58)

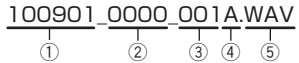
㉓ **Présence d'une carte microSD** (page 23)

㉔ **Charge restante de la batterie** (page 16)

Dossiers et fichiers enregistrés

Nom des fichiers enregistrés

Les fichiers enregistrés à l'aide de cet appareil portent des noms qui sont déterminés par la date/heure de début de leur enregistrement.



① Date de début de l'enregistrement (2 derniers chiffres de l'année, mois, jour).

② Heure de début de l'enregistrement (heures et minutes).

③ Numéro de fichier. Il s'agit d'un numéro séquentiel au sein du dossier. Le numéro de fichier varie selon que des fichiers sont supprimés, divisés ou déplacés.

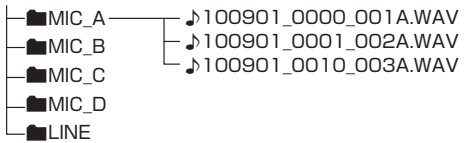
④ Nom du dossier de stockage A, B, C ou D, qui représente de "MIC_A" à "_D". "L" représente LINE.

⑤ Format de fichier.

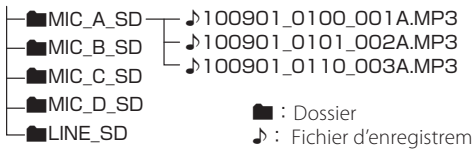
À propos des dossiers

Les dossiers MIC_A à MIC_D d'enregistrement au micro et un dossier LINE pour les enregistrements en ligne sont créés à la fois dans la mémoire interne et sur la carte SD.

Mémoire interne

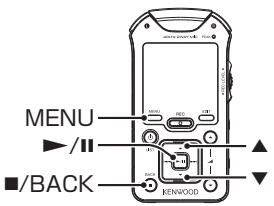


Carte SD



• Chaque dossier peut contenir jusqu'à 199 fichiers enregistrés.

Choix du dossier



1 Passez en mode MENU

En mode d'arrêt ou de veille d'enregistrement, appuyez sur [MENU].

✎ Si vous appuyez sur [MENU] en mode de veille d'enregistrement, passez à l'étape 3 ci-dessous.

2 Passez au réglage d'enregistrement

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Rec setting" (Réglage d'enregistrement) et appuyez sur [►/II].

3 Réglez la destination d'enregistrement

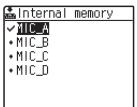
■ **Pour régler la destination d'enregistrement au micro**

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "MIC Rec destinat" (Destination d'enregistrement au micro) et appuyez sur [►/II].

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Internal memory" (Mémoire interne) ou "SD card" (Carte SD) et appuyez sur [►/II].

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le dossier (de MIC_A à MIC_D) et appuyez sur [►/II].

Le symbole "✓" indique le réglage en vigueur.



■ **Pour définir la destination d'enregistrement en ligne**

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "LINE Rec destinat" (Destination de l'enregistrement en ligne) et appuyez sur [►/II].

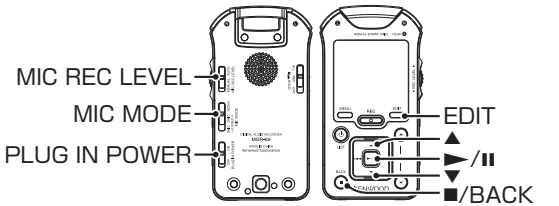
Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Internal memory" (Mémoire interne) ou "SD card" (Carte SD) et appuyez sur [►/II].

■ **Appuyez sur [■/BACK] pour revenir à la page d'écran précédente.**

4 Quittez le mode MENU

Appuyez sur [MENU].

Autres opérations d'enregistrement



Enregistrement avec réglage manuel du niveau d'enregistrement du micro

1 Définissez le réglage du niveau d'enregistrement MANUAL

Faites glisser [MIC REC LEVEL] sur la position "MANUAL".

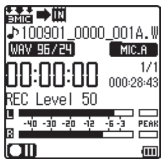
2 Passez en mode de veille d'enregistrement

Appuyez sur [REC].

3 Réglage du niveau d'enregistrement

Tournez [REC LEVEL] pour régler le niveau souhaité.

Tout en observant l'indicateur de niveau et l'indicateur PEAK, vous réglerez généralement le niveau d'enregistrement entre -6 et -12 dB.



■ **Pour définir le réglage du niveau d'enregistrement AUTO**

En mode de veille d'enregistrement, appuyez sur [EDIT].

Le niveau d'enregistrement est réglé en fonction du volume d'entrée maximal.

Appuyez sur [EDIT] pour terminer la définition du réglage du niveau d'enregistrement AUTO.

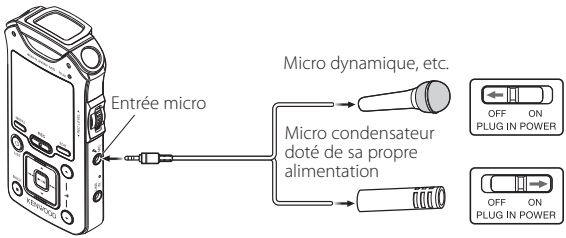
■ **Si le niveau d'enregistrement est trop élevé, même après avoir réduit [REC LEVEL]**

Réglez <Mic gain> sous "Rec setting" sur LOW (page 35).

■ **Pour réduire la distorsion du son en réglant automatiquement le niveau en cas d'augmentation soudaine du son**

Réglez <Analogue limiter> sous "Rec setting" (page 36).

Enregistrement à partir d'un micro externe



1 Pour raccorder un micro externe

Raccordez un micro externe à la prise [🎤 MIC].

■ **Pour raccorder un micro doté de sa propre alimentation**

Faites glisser [PLUG IN POWER] sur la position "ON".

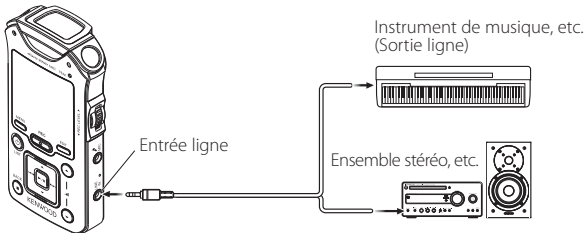
2 Préparez et démarrez l'enregistrement

Démarrez l'enregistrement en suivant les instructions de la section <Procédure d'enregistrement de base > (page 24).

• Ne raccordez rien à la borne d'entrée ligne.

Continue à la page suivante

Enregistrement d'un composant audio externe ou d'un instrument de musique raccordé à l'entrée ligne



1 Raccordez le composant audio

Raccordez le composant audio souhaité à la borne [LINE IN].

2 Passez en mode de veille d'enregistrement

Appuyez sur [REC].

3 Adjust the recording level

Tournez [REC LEVEL] pour régler le niveau souhaité.

Tout en observant l'indicateur de niveau et l'indicateur PEAK, vous réglerez généralement le niveau d'enregistrement entre -6 et -12 dB.

■ **Pour définir le réglage du niveau d'enregistrement AUTO**

En mode de veille d'enregistrement, appuyez sur [EDIT].

Le niveau d'enregistrement est réglé en fonction du volume d'entrée maximal.

Appuyez sur [EDIT] pour terminer la définition du réglage du niveau d'enregistrement AUTO.

4 Démarrage de l'enregistrement

En mode de veille d'enregistrement, appuyez sur [REC].

• Ne raccordez rien à la borne d'entrée micro.

Modification des réglages d'enregistrement

"Rec setting" (Réglage d'enregistrement) vous permet de définir différentes options en fonction du type de son enregistré.

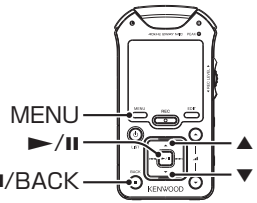
Option	Réglage		Aperçu du réglage	Int. Mic	Ext. Mic	Line
Rec format	WAV 96kHz 24bit/ WAV 48kHz 24bit/ WAV 44.1kHz 24bit/ WAV 96kHz 16bit/ WAV 48kHz 16bit/ WAV 44.1kHz 16bit*		Formats PCM linéaires avec lesquels le son enregistré n'est pas compressé. Plus la valeur est élevée, plus le son est de bonne qualité. La fréquence d'échantillonnage 44.1 kHz et 16 bits de quantification sont les mieux adaptés à l'enregistrement d'un CD de musique, par ex.	●	●	●
	MP3 320kbps/ MP3 192kbps/ MP3 128kbps/ MP3 96kbps		Le son enregistré est compressé au format MP3. Plus la valeur est élevée, plus le son est de bonne qualité. Plus une valeur est élevée, plus le temps d'enregistrement est long. Sélectionnez le dossier de stockage du fichier enregistré à l'aide du micro.			
MIC Rec destinat	Internal memory	MIC_A*/B/C/D	Il peut être utile de sélectionner les dossiers en fonction du contenu enregistré, par exemple pour des concerts ou des exercices.	●	●	
	SD card	MIC_A/B/C/D_SD				
LINE Rec destinat	Internal memory*		Sélectionnez le dossier de stockage du fichier enregistré à l'aide de l'entrée ligne.			●
	SD card					
Rec Equalizer	OFF*/Music/Voice/Vocal/Noise cut		Réglez l'égaliseur en fonction du son enregistré afin de réduire le bruit ambiant, par ex. Cette option est activée lorsque [MIC REC LEVEL] est réglé sur MANUAL.	●	●	
CENTER Mic sens.	High/Normal*/Low		Lorsque vous enregistrez des sons en mode 3 micros, sélectionnez la sensibilité du micro central (autrement dit, le rapport de mixage).	●		
Mic gain	High*/Low		Généralement réglé sur High (Élevé). Réglez-le sur Low (Bas) lorsque vous enregistrez un son puissant	●	●	

Continue à la page suivante

Option	Réglage	Aperçu du réglage	Int. Mic	Ext. Mic	Line
Mic Sync Rec	OFF*/ON	Le démarrage de l'enregistrement est synchronisé avec la perception du son par le micro. L'enregistrement est suspendu lorsqu'aucun son n'a plus été capté depuis 2 secondes. Cette option est activée lorsque [MIC REC LEVEL] est réglé sur AUTO.	●	●	
Analogue limiter	OFF*/ON	Lorsqu'un son très puissant est soudainement capté alors que cette option est réglée sur ON, le niveau d'enregistrement est automatiquement adapté pour éviter la distorsion du son enregistré. Cette option est activée lorsque [MIC REC LEVEL] est réglé sur MANUAL.	●	●	
Low-cut filter	OFF*/ON	Réglez sur ON pour éliminer les basses fréquences et réduire ainsi le bruit d'un climatiseur ou du souffle du vent.	●	●	
Delay Rec	OFF*/5sec/10sec/30sec	Réglez la temporisation qui précède le démarrage effectif de l'enregistrement, une fois que vous avez appuyé sur [REC]. Cette option est pratique lorsqu'un enregistrement est précédé de préparatifs, notamment la vérification d'instruments de musique.	●	●	●
Line auto divide	OFF*/ON	Lorsque cette option est réglée sur ON, l'enregistrement d'un nouveau fichier commence lorsqu'aucun son n'a plus été capté depuis 2 secondes.			●
Auto divide level	High/Mid*/Low	Réglez le niveau de détection du début de la musique.			●

(* : Réglage d'usine)

• Comme les enregistrements <Mic Sync Rec> (Enregistrement synchronisé au micro) et <Line auto divide> (Division automatique ligne) démarrent après que le son ait été détecté, il est possible que vous manquiez le tout début de l'enregistrement. Pour éviter cela, n'utilisez pas ces réglages pour des enregistrements importants. Il est conseillé d'enregistrer un fichier et de le diviser ultérieurement (page 40).



1 Passez en mode MENU

En mode d'arrêt ou de veille d'enregistrement, appuyez sur [MENU].

Si vous appuyez sur [MENU] en mode de veille d'enregistrement, passez à l'étape 3 ci-dessous.

2 Passez au réglage d'enregistrement

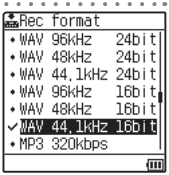
Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Rec setting" (Réglage d'enregistrement) et appuyez sur [►/II].

3 Définissez chaque option

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner une option de réglage et appuyez sur [►/II].

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner une valeur de réglage et appuyez sur [►/II].

Le symbole "✓" indique le réglage en vigueur.



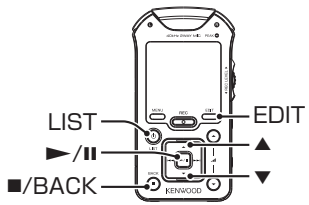
■ **Appuyez sur [■/BACK] pour revenir à la page d'écran précédente.**

4 Quittez le mode MENU

Appuyez sur [MENU].

Déplacement d'un fichier enregistré

Les fichiers enregistrés à l'aide de cet appareil peuvent être déplacés entre la mémoire interne et la carte SD. Lorsqu'un fichier est déplacé, il est supprimé de son emplacement d'origine.



1 Passez en mode de liste

Appuyez sur [LIST].

2 Sélectionnez l'option de contrôle du fichier enregistré

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Recorded" (Enregistré) et appuyez sur [►/II].

3 Sélectionnez un dossier

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Internal memory" (Mémoire interne) ou "SD card" (Carte SD) et appuyez sur [►/II].

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "MIC_A" à "_D" ou "LINE" et appuyez sur [►/II].

4 Sélectionnez le fichier enregistré à déplacer

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le fichier enregistré et appuyez sur [►/II].

5 Pour arrêter la lecture

Appuyez sur [■/BACK].

6 Passez en mode de modification de fichier

Appuyez sur [EDIT].

7 Sélectionnez l'option de déplacement du fichier

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "File move" (Déplacer le fichier) et appuyez sur [►/II].

8 Déplacez le fichier enregistré

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "To SD card" (Vers la carte SD) ou "To internal memory" (Vers la mémoire interne) et appuyez sur [►/II].

■ **Appuyez sur [■/BACK] pour revenir à la page d'écran précédente.**

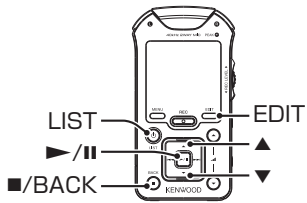
9 Quittez le mode de modification de fichier

Appuyez sur [EDIT].

- Seuls les fichiers enregistrés avec cet appareil peuvent être déplacés.
- Les fichiers enregistrés peuvent être déplacés entre les répertoires spécifiés. Exemple : "Internal memory" (Mémoire interne) - "MIC_A" ⇆ "SD card" (Carte SD) - "MIC_A_SD"
- Lorsque vous déplacez un fichier enregistré, les sections des numéros de fichiers changent dans les noms de fichiers.

Division d'un fichier enregistré

Un fichier enregistré avec cet appareil peut être divisé en deux fichiers.



1 Passez en mode de liste

Appuyez sur [LIST].

2 Sélectionnez l'option de contrôle du fichier enregistré

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Recorded" (Enregistré) et appuyez sur [►/II].

3 Sélectionnez un dossier

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Internal memory" (Mémoire interne) ou "SD card" (Carte SD) et appuyez sur [►/II].

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "MIC_A" à "_D" ou "LINE" et appuyez sur [►/II].

4 Sélectionnez le fichier enregistré à diviser

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le fichier enregistré et appuyez sur [►/II].

5 Passez en mode de modification de fichier

Appuyez sur [EDIT] à l'endroit où vous souhaitez diviser le fichier.

6 Divisez le fichier enregistré

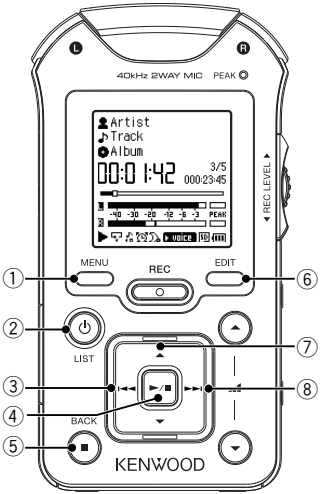
Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "File divide" (Diviser le fichier) et appuyez sur [►/II].

Lorsque le message de confirmation apparaît, appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Yes" (Oui) et appuyez sur [►/II].

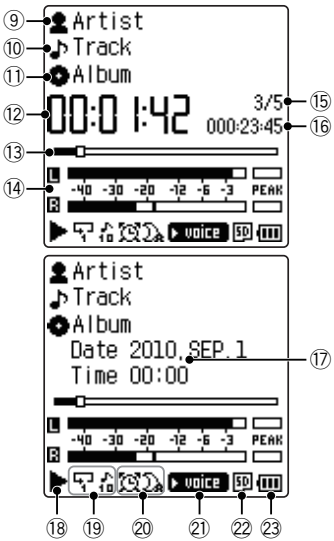
■ **Appuyez sur [■/BACK] pour revenir à la page d'écran précédente.**

- Seuls les fichiers enregistrés avec cet appareil peuvent être divisés.
- Un fichier enregistré ne peut pas être divisé dans les cas suivants.
  - Lorsque le dossier contenant le fichier renferme déjà 199 fichiers.
  - Lorsque la durée d'enregistrement du fichier est courte.
  - Lorsque le point de division du fichier est proche de la fin du fichier.
  - Lorsque l'espace disponible est insuffisant dans la mémoire interne ou sur la carte microSD.
- Lorsque vous déplacez un fichier divisé, les sections des numéros de fichiers changent dans les noms de fichiers.

Opérations et affichage en mode de lecture



Exemple d'affichage



Fonction de reprise

L'appareil mémorise son état immédiatement avant sa mise hors tension. Lorsque vous le remettez sous tension, il passe en mode pause au niveau de la position de lecture à laquelle vous l'avez arrêté.

① **Touche MENU**
Appuyez sur cette touche pour ouvrir le menu. Le menu permet d'effectuer des réglages en mode de lecture, par exemple (page 46).

② **⏻/LIST : Touche Aliment./Liste**
Appuyez sur cette touche pour ouvrir l'écran de la liste au niveau le plus élevé de la hiérarchie.

③ **⏮ : Touche Gauche**
Appuyez sur cette touche pour lire la plage actuelle ou la plage précédente à partir du début. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour revenir rapidement en arrière.

④ **⏵/⏸ : Touche Lecture/Pause**
Appuyez sur cette touche en mode de lecture pour suspendre temporairement la lecture en cours. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.

⑤ **■/BACK : Touche Arrêt/ Retour**
- Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture en cours.
- Appuyez sur cette touche en mode d'arrêt pour permuter l'affichage du temps de lecture et de la date/heure.

⑥ **Touche EDIT**
- Appuyez sur cette touche pendant la lecture pour ajouter/supprimer des plages favorites ou activer la répétition A-B.
- Appuyez sur cette touche en mode d'arrêt pour ouvrir l'écran de modification de fichier.

⑦ **▲ : Touche Haut**
Appuyez sur cette touche pour ouvrir l'écran de la liste.

⑧ **⏭ : Touche Droite**
Appuyez sur cette touche pour lire la plage suivante à partir du début. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour avancer rapidement.

⑨ **Nom de l'artiste**

⑩ **Titre de la plage**

⑪ **Titre de l'album**

⑫ **Durée de lecture écoulée**

⑬ **Barre de progression**

⑭ **Indicateur de niveau**

⑮ **Numéro de plage/Nombre de plages sélectionnées**

⑯ **Durée totale de lecture**

⑰ **Date/heure actuelles**

⑱ **Mode de lecture**
⏵ : Lecture
⏸ : Pause
⏩ : Avance rapide
⏪ : Retour rapide
■ : Stop

⑲ **Mode de lecture** (page 46)

⑳ **Minuterie d'enregistrement/ Minuterie d'alarme** (page 64)

㉑ **Mode son** (page 58)

㉒ **Présence d'une carte microSD** (page 23)

㉓ **Charge restante de la batterie** (p.16)

Lecture par sélection des plages dans la liste

Les fichiers enregistrés avec cet appareil peuvent être lus en sélectionnant le dossier. Les fichiers de musique transférés à partir de l'ordinateur peuvent être recherchés à partir d'une base de données dont le contenu est classé en fonction des informations de leurs balises (page 72).

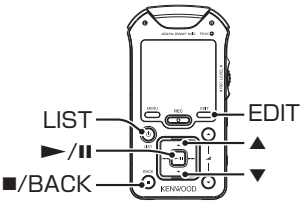
Category	Contents
Artist	Un fichier de musique transféré à partir de l'ordinateur peut être sélectionné dans l'ordre suivant : Nom de l'artiste*3 → Titre de l'album*1 → Titre de la plage*1.
Album	Un fichier de musique transféré à partir de l'ordinateur peut être sélectionné dans l'ordre suivant : Titre de l'album*1 → Titre de la plage*1.
Track	Un fichier de musique transféré à partir de l'ordinateur peut être sélectionné par Titre de la plage*2.
Favorite	Les fichiers de musique peuvent être sélectionnés à partir d'une liste de plages enregistrées par l'utilisateur (page 50).
Genre	Un fichier de musique transféré à partir de l'ordinateur peut être sélectionné dans l'ordre suivant : Nom du genre*3 → Nom de l'artiste*3 → Titre de l'album*1 → Titre de la plage*1.
Music folder	Un fichier de musique peut être sélectionné en choisissant la mémoire interne ou la carte SD, puis en suivant la hiérarchie des dossiers.
Recorded	Un fichier de musique enregistré à l'aide de cet appareil peut être sélectionné dans l'ordre suivant : Mémoire interne/carte SD → Dossier → Nom de fichier.
KWD folder	Un fichier de musique peut être sélectionné en choisissant la mémoire interne ou la carte SD, puis en suivant la hiérarchie des dossiers.

- Si <DB Auto update> (Mise à jour automatique de la base de données) est réglé sur <Manual update> (Mise à jour manuelle), n'oubliez pas de mettre à jour la base de données après avoir transféré les fichiers de musique (page 60).
- "Artist" (Artiste), "Album", "Track" (Plage) et "Genre" permettent d'afficher les fichiers de musique des dossiers MUSIC et KWD de la mémoire interne et de la carte SD.
- Une plage qui ne contient aucune information de balise est classée sous l'appellation "No Information" (Sans information).
- Les plages de musique sont lues dans un des ordres décrits ci-dessous.

  *1 Numéro de plage : Ordre des numéros de plage dans les informations de balise. En l'absence de numéros de plage, les plages sont lues dans l'ordre des titres de plage ou des noms de fichier.

  *2 Titre de plage : Ordre des titres de plage ou des noms de fichier dans les informations de balise.

  *3 Titre d'album : Ordre des titres des albums ou des noms de fichier dans les informations de balise. Les fichiers de chaque album sont lus dans l'ordre des numéros des plages.



1 Passez en mode de liste

- **Pour ouvrir l'écran de la liste au niveau le plus élevé de la hiérarchie**
  Appuyez sur [LIST].
- **Pour ouvrir l'écran de la liste au niveau du fichier de musique en cours de lecture**
  Appuyez sur [▲].

2 Sélectionnez la catégorie de la liste à utiliser pour sélectionner le fichier de musique souhaité

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner la catégorie et appuyez sur [►/II].

3 Sélectionnez le fichier de musique souhaité

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner une option et appuyez sur [►/II] pour la valider. Répétez ces opérations jusqu'à ce que le fichier de musique souhaité soit affiché.

Par exemple, si vous avez sélectionné la catégorie <Artist> ci-dessus, sélectionnez des éléments dans l'ordre suivant : <Artist> (Artiste) → Nom de l'artiste → Titre de l'album → Titre de la plage.

Si vous sélectionnez "All tracks" (Toutes les plages), vous affichez toutes les plages correspondant à l'élément sélectionné, par exemple <Artist> (Artiste).

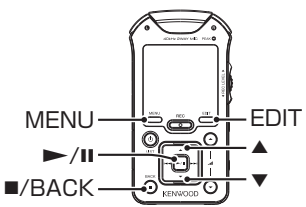
- **Appuyez sur [■/BACK] pour revenir à la page d'écran précédente.**

• Si <Music folder> (Dossier de musique) ou <KWD folder> (Dossier KWD) est sélectionné, les opérations de l'étape 3 doivent être répétées à chaque niveau de la hiérarchie des dossiers.

Divers modes de lecture

"Play setting" (Réglage de la lecture) permet de sélectionner diverses méthodes de lecture.

Option	Réglage	Aperçu du réglage	Affichage
Play mode	OFF	Lit la musique d'une liste.	
	ONE Repeat	Répète la lecture de la même plage.	
	ALL Repeat	Répète la lecture de toutes les plages de la liste.	
	Random	Répète la lecture de toutes les plages de la liste, dans un ordre aléatoire.	
Play speed	200% — 100% — 50%	La vitesse de lecture peut être modifiée (page 48). 200% — 100%: pas de 10% 100% — 50%: pas de 5%	200% 50%
Intro play	OFF	Lecture des 10 premières secondes de chacune des plages de la liste.	
	ON		
FF/FB Speed	High/Mid/Low	La vitesse d'avance rapide et de retour rapide peut également être réglée en 3 pas.	
Time search	-	Il est possible de spécifier un point déterminé d'un fichier à l'aide des informations relatives à la durée de lecture (page 49).	
Property	-	Il est possible d'afficher les informations relatives au fichier de musique (format, etc.).	



Définition des options de réglage de la lecture

1 Passez en mode MENU

Appuyez sur [MENU].

✎ Si vous appuyez sur [MENU] en cours de lecture, passez à l'étape 3 ci-dessous.

2 Passez au réglage de la lecture

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner “Play setting” (Réglage de la lecture) et appuyez sur [►/II].

3 Définissez chaque option

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner une option de réglage et appuyez sur [►/II].

Appuyez sur [▲]/[▼] une valeur de réglage et appuyez sur [►/II].

Le symbole “✓” indique le réglage en vigueur.

■ **Appuyez sur [■/BACK] pour revenir à la page d’écran précédente.**

4 Quittez le mode MENU

Appuyez sur [MENU].

Réglage de la répétition A-B

1 Définissez le point de départ (point A)

Appuyez sur [EDIT] à l’endroit que vous souhaitez définir comme point de départ de la section qui sera répétée.

2 Sélectionnez la répétition A-B

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner “A-B repeat” (Répétition A-B) et appuyez sur [►/II].

3 Définissez le point final (point B)

Appuyez sur [EDIT].

■ **Pour annuler la répétition A-B**

Appuyez sur [EDIT].

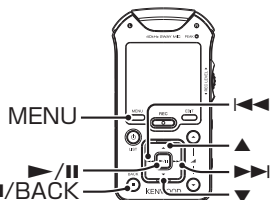
Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner “Cancel A-B repeat” et appuyez sur [►/II].

- Le mode de répétition A-B peut être annulé lorsqu’un autre fichier est sélectionné ou que vous procédez à une avance/un retour rapide.
- La répétition A-B ne peut pas être définie si les points A et B sont trop proches l’un de l’autre.

Variation de la vitesse de lecture

Il est possible d'augmenter ou de réduire la vitesse de lecture.

Réglage	Aperçu du réglage	Affichage
200% —	Augmente la vitesse de lecture par pas de 10%.	200%
100%	Lecture à la vitesse d'origine.	100%
— 50%	Diminue la vitesse de lecture par pas de 5%.	50%



1 Passez en mode MENU

Appuyez sur [MENU].

✎ Si vous appuyez sur [MENU] en cours de lecture, passez à l'étape 3 ci-dessous.

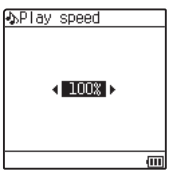
2 Passez au réglage de la lecture

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Play setting" (Réglage de la lecture) et appuyez sur [►/II].

3 Réglez la vitesse de lecture

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Play speed" (Vitesse de lecture) et appuyez sur [►/II].

Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour sélectionner la vitesse de lecture et appuyez sur [►/II].



■ **Appuyez sur [■/BACK] pour revenir à la page d'écran précédente.**

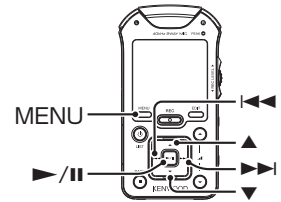
4 Quittez le mode MENU

Appuyez sur [MENU].

- Il n'est pas possible de modifier la vitesse de lecture des fichiers enregistrés aux formats WAV 96 kHz 24/16 bits, WAV 88,2 kHz 24/16 bits ou mono.

Recherche du point de lecture sur base du temps écoulé

Il est possible de spécifier un point déterminé d'un fichier sur la base du temps de lecture.



1 Sélectionnez la plage souhaitée

Écoutez la plage souhaitée (page 44).

2 Passez en mode MENU

Appuyez sur [MENU].

3 Sélectionnez la recherche temporelle

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Time search" (Recherche temporelle) et appuyez sur [►/II].

4 Spécifiez le moment correspondant au point à partir duquel vous souhaitez démarrer la lecture

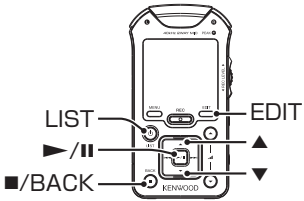
- **Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour sélectionner les heures, les minutes et les secondes.**
- **Appuyez sur [▲]/[▼] pour modifier les valeurs affichées.**

5 Démarrez la lecture à partir du moment choisi

Appuyez sur [►/II].

Ajout/Suppression de Favoris

Les plages que vous appréciez particulièrement peuvent être enregistrées dans le dossier Favoris afin que vous puissiez ensuite écouter exclusivement vos plages favorites.
Il est possible d'ajouter jusqu'à 100 plages au dossier Favoris.



Ajout aux Favoris

1 Sélectionnez la plage que vous souhaitez ajouter au dossier Favoris
Écoutez le fichier de votre choix ou sélectionnez-le dans la liste (page 44).

2 Passez en mode de modification de fichier
Appuyez sur [EDIT].

3 Ajoutez la plage au dossier Favoris
Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Add : Favorite" (Ajouter : Favoris) et appuyez sur [►/II].

■ **Appuyez sur [■/BACK] pour revenir à la page d'écran précédente.**

Écoute des Favoris

Les plages du dossier Favoris peuvent être lues dans l'ordre où elles ont été ajoutées.

1 Passez en mode de liste

Appuyez sur [LIST].

2 Sélectionnez le dossier Favoris

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Favorite" (Favoris) et appuyez sur [►/II].

3 Sélectionnez une plage

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner une plage et appuyez sur [►/II].

Suppression des Favoris

1 Sélectionnez la plage que vous souhaitez supprimer du dossier Favoris

Exécutez la procédure de la section "Écoute des Favoris" ci-dessus pour lire les plages à supprimer.

Appuyez sur [▲]/[▼] pour déplacer le curseur jusqu'au fichier à supprimer.

2 Passez en mode de modification de fichier

Appuyez sur [EDIT].

3 Supprimez la plage du dossier Favoris

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Delete 1 track" (Supprimer 1 plage) ou "Delete All" (Supprimer tout) et appuyez sur [►/II].

■ **Pour sélectionner "Delete All" (Supprimer tout)**

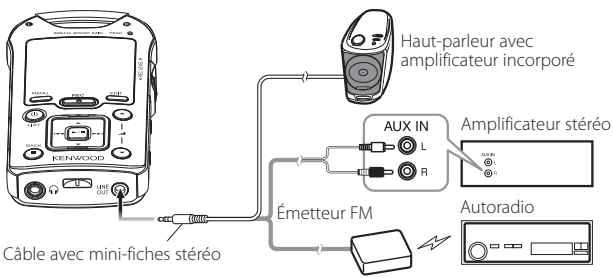
Lorsque le message de confirmation apparaît, appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Yes" (Oui) et appuyez sur [►/II].

• Une plage sélectionnée dans la liste ou une plage qui est en cours de lecture peut également être ajoutée ou supprimée du dossier Favoris.

Raccordement de composants externes

La sortie ligne permet de raccorder un composant externe tel qu'un haut-parleur avec amplificateur incorporé.
Le connecteur USB permet de connecter un composant externe, notamment un ensemble stéréo équipé d'une prise USB.

Raccordement de la sortie ligne



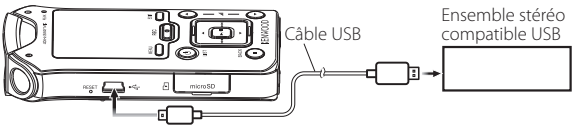
1 Mettez l'appareil sous tension

2 Raccordez un composant externe

Raccordez-le à la borne [LINE OUT] de cet appareil.

- Préparez un câble audio (disponible dans le commerce), adapté à la borne d'entrée du composant externe que vous raccordez.
- Si vous utilisez un émetteur FM, il peut générer des parasites en fonction de l'environnement d'installation, y compris le modèle du véhicule, des appareils environnants et du positionnement de l'antenne.
- N'utilisez pas et n'abandonnez pas cet appareil ou le composant raccordé dans l'habitacle d'un véhicule lorsque la température est élevée. Sinon, les appareils risquent de tomber en panne.
- Lorsque vous contrôlez par l'intermédiaire du ou des haut-parleurs du composant externe le son que vous enregistrez, vous risquez d'entendre un hurlement si le(s) haut-parleur(s) est (sont) trop proche(s) du micro. Dans ce cas, éloignez le micro du ou des haut-parleurs ou réduisez le volume de contrôle de ceux-ci.

Raccordement au connecteur USB

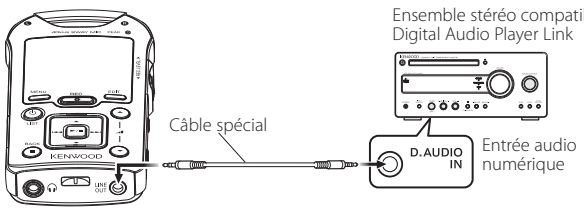


1 Raccordez un câble USB à la prise USB de cet appareil

- Pour plus d'informations sur les procédures d'utilisation et sur les fichiers compatibles, lisez le mode d'emploi de l'ensemble stéréo raccordé.
- N'utilisez pas et n'abandonnez pas cet appareil ou le composant raccordé dans l'habitacle d'un véhicule lorsque la température est élevée. Sinon, les appareils risquent de tomber en panne.
- Lorsque la température de cet appareil dépasse la plage des températures de fonctionnement, le circuit de protection s'active, rendant toute recharge impossible (page 76 <Plage des températures de fonctionnement >).
- La mémoire interne et la carte SD sont reconnues en tant que lecteurs distincts. S'il n'est pas possible de sélectionner un lecteur à partir d'un composant stéréo compatible USB, modifiez le réglage "Prioritized Drive" (Lecteur prioritaire) (page 60).
- Lorsque <DB Auto update> (Mise à jour automatique de la base de données) est réglé sur <Auto update> (Mise à jour automatique) (page 60), la connexion USB est annulée et cet appareil met à jour la base de données au moment où l'ensemble stéréo est mis hors tension, que son sélecteur d'entrée est commuté ou que le câble USB est débranché. Si vous souhaitez rebrancher le câble USB à l'ensemble stéréo, patientez jusqu'à ce que la mise à jour de la base de données soit terminée.

Digital Audio Player Link

Lorsque cet appareil est raccordé à un composant audio Kenwood compatible Digital Audio Player Link, il est possible de commander la lecture sur cet appareil à partir du composant audio externe.



1 Mettez l'appareil sous tension

2 Raccordez un ensemble stéréo

Raccordez-le à la borne [LINE OUT] de cet appareil.

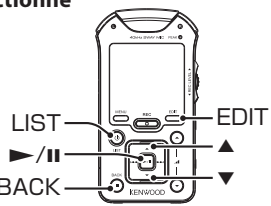
3 Réglez sur "Digital Audio" (Audio numérique) le sélecteur d'entrée de l'ensemble stéréo raccordé

Les fonctions de cet appareil, notamment "Lecture/Pause" et "Saut vers le haut/bas" peuvent être commandées à partir de l'unité principale et de la télécommande de l'ensemble stéréo raccordé.

- Exemples de modèles d'ensembles stéréo compatibles Digital Audio Player Link : AX-7, C-313, C-515BT, C-616DV, C-707I, K-323, K-501USB, K-511USB, K-521, K-711, K-821DV, R-K1, R-K1000 (à compter de septembre 2010).
- Pour plus d'informations et des instructions d'utilisation du Digital Audio Player Link, reportez-vous au mode d'emploi d'un composant audio compatible Digital Audio Player Link.
- Grâce à la fonction de "saut de dossier", la sélection d'une plage d'un album entraîne le basculement vers celui-ci.

Suppression des fichiers

Suppression d'un fichier sélectionné



1 Passez en mode d'arrêt

Appuyez sur [■/BACK].

2 Passez en mode de liste

Appuyez sur [LIST].

3 Sélectionnez le fichier à supprimer

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner une option et appuyez sur [►/II] to enter. pour la valider. Répétez ces opérations jusqu'à ce que le fichier de musique souhaité soit affiché.

Appuyez sur [▲]/[▼] pour déplacer le curseur jusqu'au fichier à supprimer.

✎ Si la lecture de la musique démarre, arrêtez-la en appuyant sur [■/BACK].

4 Passez en mode de modification de fichier

Appuyez sur [EDIT].

5 Supprimez le fichier sélectionné

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "File delete" (Supprimer le fichier) et appuyez sur [►/II].

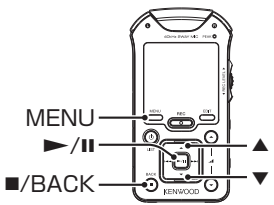
Lorsque le message de confirmation apparaît, appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Yes" (Oui) et appuyez sur [►/II].

■ **Appuyez sur [■/BACK] pour revenir à la page d'écran précédente.**

- Si <DB Auto update> (Mise à jour automatique de la base de données) est réglé sur <Manual update> (Mise à jour manuelle), le fichier ne disparaît pas de la liste, même après avoir été supprimé. Dans ce cas, mettez à jour la base de données.

Suppression de tous les fichiers (Formatage)

Attention
- Le formatage supprime tous les fichiers de cet appareil.
- Une fois formatée, la mémoire ne peut pas retrouver son état antérieur.



1 Passez en mode d'arrêt
Appuyez sur [■/BACK].

2 Passez en mode MENU
Appuyez sur [MENU].

3 Sélectionnez les réglages courants, puis procédez au formatage
Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Common setting" (Réglage courant) et appuyez sur [►/II].
Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Format" (Formater) et appuyez sur [►/II].

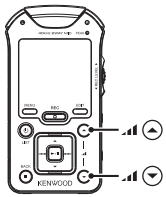
4 Sélectionnez la mémoire interne ou la carte SD
Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Internal memory" (Mémoire interne) ou "SD card" (Carte SD) et appuyez sur [►/II].
Lorsque le message de confirmation apparaît, appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Yes" (Oui) et appuyez sur [►/II].

■ **Appuyez sur [■/BACK] pour revenir à la page d'écran précédente.**

5 Quittez le mode MENU
Appuyez sur [MENU].

Réglage du son

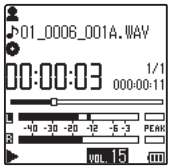
Réglage du volume



1 Réglage du volume

Appuyez sur [(▲)] ou [(▼)].

En maintenant une de ces touches enfoncées, vous modifiez graduellement le volume.

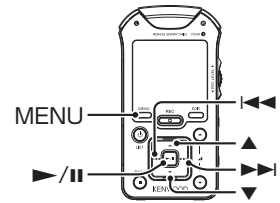


- Si vous augmentez trop le volume des écouteurs, vous ne pourrez plus entendre les sons environnants. Veillez à ne pas augmenter exagérément le volume.
- La plage de réglage du haut-parleur intégré est différente de celle de la sortie des écouteurs.
- Si vous avez écouté à un niveau de volume élevé par l'intermédiaire du haut-parleur intégré et si vous branchez ensuite les écouteurs, le volume de ceux-ci risque d'être très élevé. N'oubliez pas de diminuer le volume du haut-parleur avant de brancher les écouteurs.

Sélection des effets sonores

Sélectionnez un des 8 modes.

Réglage	Aperçu du réglage	Affichage
OFF*	Lecture avec une tonalité normale.	
Bass/ Pops/Rock/ Jazz/ Dance/ Voice	Lecture avec une tonalité correspondant au genre de la musique.	▶bass ▶pops ▶rock ▶jazz ▶dance ▶voice
Custom	Tonalité personnalisée au moyen de l'égaliseur à 5 bandes.	▶custom



1 Passez en mode MENU

Pendant la lecture, appuyez sur [MENU].

2 Sélectionnez le réglage du mode son sous le réglage de la lecture

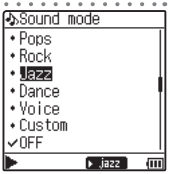
Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Play setting" (Réglage de la lecture) et appuyez sur [►/II].

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Sound mode" (Mode son) et appuyez sur [►/II].

3 Sélectionnez le mode son

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le mode son et appuyez sur [►/II].

Le symbole "✓" indique le réglage en vigueur.

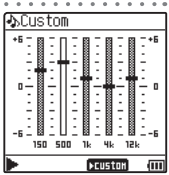


■ **Pour sélectionner "Custom" (Personnalisé)**

4 Activez l'égaliseur

■ **Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour sélectionner une gamme de fréquences.**

■ **Appuyez sur [▲]/[▼] pour varier son niveau.**



5 Validez le réglage de l'égaliseur

Appuyez sur [►/II].

6 Quittez le mode MENU

Appuyez sur [MENU].

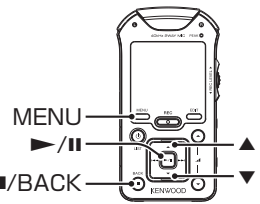
Réglages courants du menu

Certaines fonctions de cet appareil, y compris la luminosité de l'affichage et la mise hors tension automatique peuvent être réglées selon vos souhaits.

Option	Réglage	Aperçu du réglage
Clock setting	-	Réglez la date et l'heure (page 62).
DB Auto update	Auto update*	La base de données est automatiquement mise à jour lorsque cet appareil est mis sous tension, qu'un fichier est modifié ou que la carte microSD est insérée ou retirée.
	Manual update	La base de données n'est pas automatiquement mise à jour. La base de données peut être mise à jour en sélectionnant <DB update now> (Mettre à jour la base de données maintenant). Ce réglage peut être sélectionné par exemple, lorsque vous souhaitez démarrer un enregistrement immédiatement après avoir mis l'appareil sous tension.
DB update now	No/Yes	La base de données est immédiatement mise à jour. Cette option doit être exécutée lorsqu'il s'avère impossible de lire un fichier.
Indicator	OFF/ON*	Détermine si les témoins REC et PEAK sont affichés.
Backlight dimmer	High/Mid*/Low	Sélectionne la luminosité de l'affichage.
Lighting time	OFF/5 sec/10 sec*/ 30 sec/60 sec/ Continuous	Sélectionne la durée au terme de laquelle le rétro-éclairage de l'affichage s'éteint en l'absence d'utilisation de l'appareil.
LCD Contrast	Level 1 — 5* — 10	Règle le contraste de l'affichage.
Auto power off	3 min/5 min*/ 10 min/30 min	Sélectionnez la durée au terme de laquelle l'appareil se met hors tension en l'absence de toute utilisation, y compris de tout enregistrement ou lecture.
Beep	OFF*/ON	Déterminez si un bip doit retentir lorsque vous appuyez sur une touche.
Prioritized drive	Internal memory*/ SD card	Détermine le lecteur prioritaire en cas de connexion USB.
Timer setting	OFF*/Sleep timer/ Alarm timer	La minuterie d'endormissement permet de mettre l'appareil hors tension au terme d'une période donnée. La minuterie d'alarme permet de faire retentir une alarme (bips) au terme d'une période donnée (page 64).
Language	日本語/ ENGLISH	Sélectionnez la langue d'affichage des menus, etc.

Option	Réglage	Aperçu du réglage
Format	Cancel/Internal memory/SD card	Formate la mémoire interne ou la carte SD (page 57).
Setting reset	No/Yes	Réinitialise les réglages de cet appareil à leurs valeurs par défaut d'origine. Aucune donnée de musique, par exemple, n'est supprimée.
System info.	-	Affiche les informations système de cet appareil (identification du modèle, version du micrologiciel, capacité mémoire disponible, capacité mémoire totale.

(* : Réglage d'usine)



1 Passez en mode d'arrêt

Appuyez sur [■/BACK].

2 Passez en mode MENU

Appuyez sur [MENU].

3 Passez aux réglages courants

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Common setting" (Réglage courant) et appuyez sur [►/II].

4 Sélectionnez l'option à régler

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner une option de réglage et appuyez sur [►/II].

Continue à la page suivante

5 Modifiez la valeur du réglage

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner une valeur de réglage et appuyez sur [►/II].

Le symbole "✓" indique le réglage en vigueur.

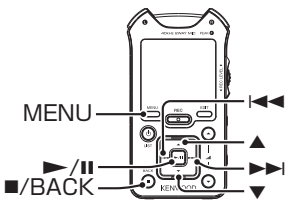
■ **Appuyez sur [■/BACK] pour revenir à la page d'écran précédente.**

6 Quittez le mode MENU

Appuyez sur [MENU].

Réglage de l'heure

Réglez la date et l'heure de cet appareil.
La date et l'heure sont nécessaires pour nommer les fichiers enregistrés.
Il est conseillé de régler la date et l'heure avec précision.



1 Passez en mode d'arrêt

Appuyez sur [■/BACK].

2 Passez en mode MENU

Appuyez sur [MENU].

3 Passez aux réglages courants

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Common setting" (Réglage courant) et appuyez sur [►/II].

4 Sélectionnez le réglage de l'horloge

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Clock setting" (Réglage de l'horloge) et appuyez sur [►/II].

5 Réglez la date et l'heure

- **Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour sélectionner l'année, le mois, le jour, "24H/AM/PM", les heures et les minutes.**
- **Appuyez sur [▲]/[▼] pour modifier la date et l'heu**
- **Appuyez sur [■/BACK] pour revenir à la page d'écran précédente.**

6 Entrez la date et l'heure

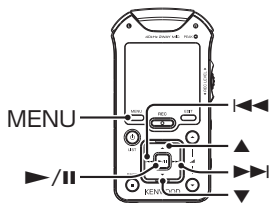
Appuyez sur [►/II].

7 Quittez le mode MENU

Appuyez sur [MENU].

Minuterie d'endormissement et minuterie d'alarme

Option	Contenu	Affichage
OFF	La minuterie d'endormissement et la minuterie d'alarme sont désactivées.	
Sleep timer	Cet appareil s'éteint au terme du laps de temps défini.	
Alarm timer	Une alarme (bip) retentit au terme du laps de temps défini.	



1 Passez en mode d'arrêt

Appuyez sur [■/BACK].

2 Passez en mode MENU

Appuyez sur [MENU].

3 Sélectionnez les réglages courants, puis le réglage de la minuterie

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Common setting" (Réglage courant) et appuyez sur [►/II].

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Timer setting" (Réglage de la minuterie) et appuyez sur [►/II].

4 Sélectionnez la minuterie d'endormissement ou la minuterie d'alarme

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner la minuterie à régler et appuyez sur [►/II].

5 Spécifiez la minuterie

■ **Pour régler la minuterie d'endormissement**

Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour sélectionner l'heure d'activation de la minuterie d'endormissement.

Pour désactiver uniquement la minuterie d'endormissement, sélectionnez "OFF" (Arrêt).

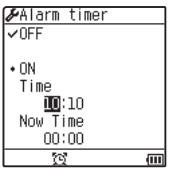
■ **Pour régler la minuterie d'alarme**

Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "ON" (Marche) et appuyez sur [►/II].

Pour désactiver uniquement la minuterie d'alarme, sélectionnez "OFF" (Arrêt).

Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour sélectionner les heures ou les minutes.

Appuyez sur [▲]/[▼] pour modifier la valeur affichée.



■ **Appuyez sur [■/BACK] pour revenir à la page d'écran précédente.**

6 Validez le réglage de la minuterie

Appuyez sur [►/II].

7 Quittez le mode MENU

Appuyez sur [MENU].

- L'alarme de la minuterie retentit pendant 30 secondes environ. Le bip s'arrête dès que vous appuyez sur une touche.
- Le réglage de la minuterie d'alarme est annulé au moment où vous activez la minuterie d'alarme.
- Le réglage de la minuterie d'alarme est conservé, même après la mise hors tension de cet appareil.
- La minuterie d'alarme n'est pas activée en cas d'enregistrement ou de connexion USB. Le réglage de la minuterie d'alarme est annulé si elle arrive à son terme au cours d'un enregistrement ou d'une connexion USB.
- Le réglage de la minuterie d'endormissement est annulé si cet appareil est mis hors tension.

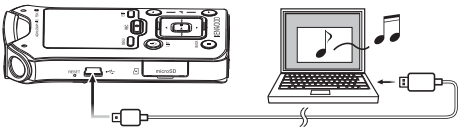
Raccordement à un ordinateur

Connecting a PC

1 Démarrez l'ordinateur

2 Raccordez un câble USB au port USB de l'ordinateur

3 Raccordez le câble USB à la prise USB de cet appareil



Câble USB

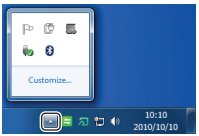
Cet appareil est raccordé à l'ordinateur par l'intermédiaire d'une connexion de classe de stockage de masse USB.

- Pour connaître la configuration requise de l'ordinateur, reportez-vous à la section <Caractéristiques> (page 76).
- Cet appareil se met automatiquement sous tension dès qu'il est raccordé à l'ordinateur.
- En cas de connexion USB, utilisez toujours le câble USB fourni. Cet appareil doit être raccordé directement au port USB de l'ordinateur. Nous ne pouvons pas garantir son fonctionnement s'il est raccordé via un concentrateur USB.

Débranchement de cet appareil de l'ordinateur

1 Cliquez sur l'icône [Safe To Remove Hardware] (Le matériel peut être retiré en toute sécurité)

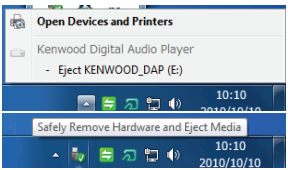
Affichez l'indicateur dans la barre des tâches si celui-ci n'y figure pas.



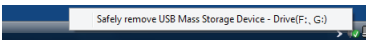
Windows 7/ Vista

Windows XP

2 Cliquez sur [Safely remove USB Mass Storage Device] (Le périphérique de stockage de masse USB peut être retiré en toute sécurité)



Windows 7



Windows Vista

Windows XP

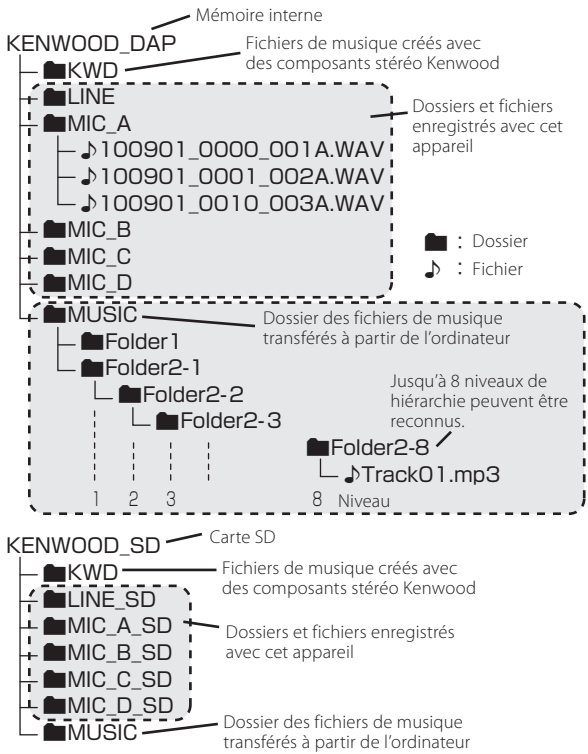
3 Lorsqu'un message indique que le périphérique USB peut être retiré en toute sécurité, débranchez le câble USB de cet appareil

Attention

- Ne débranchez pas le câble USB pendant un transfert de données à partir de l'ordinateur. Sinon, les données contenues dans la mémoire risquent d'être détruites.
- Veillez à effectuer le retrait du périphérique USB de l'ordinateur avant de débrancher le câble USB de cet appareil.

Configurations des dossiers et des fichiers

Cet appareil crée les dossiers suivants dans la mémoire interne et sur la carte SD en vue d'y stocker les fichiers.
Lorsque vous transférez des fichiers d'un ordinateur vers cet appareil, ils doivent être stockés conformément à la configuration des dossiers ci-dessous.



- À propos des fichiers et des dossiers contenus dans les dossiers MUSIC et KWD
  - Jusqu'à 3 000 dossiers peuvent être reconnus, y compris les dossiers MUSIC et KWD de la mémoire interne et de la carte SD.
  - Jusqu'à 7 000 dossiers peuvent être reconnus dans les dossiers MUSIC et KWD de la mémoire interne et de la carte SD.
  - Jusqu'à 8 niveaux de hiérarchie peuvent être reconnus.
- À propos des fichiers des dossiers MIC_A à _D et LINE
  - Jusqu'à 199 fichiers peuvent être reconnus dans chaque dossier.
  - Si le nom de fichier créé par cet appareil est modifié, le fichier ne peut plus être lu sur celui-ci. Pour empêcher cela, les fichiers enregistrés dont les noms ont été modifiés doivent être déplacés vers le dossier MUSIC.

Transfert des fichiers enregistrés vers un ordinateur

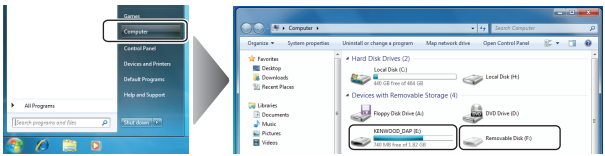
Les fichiers enregistrés avec cet appareil peuvent être stockés sur un ordinateur.

1 Raccordez cet appareil à un ordinateur (page 66)

2 Ouvrez le disque amovible

Cliquez sur [Start] (Démarrer) – [Computer] (Ordinateur).

Double-cliquez sur [KENWOOD_DAP] (mémoire interne) ou [disque amovible]/ [KENWOOD_SD] (carte SD).



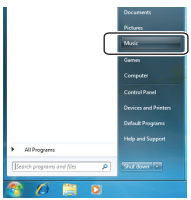
3 Ouvrez le dossier souhaité sur cet appareil

Double-cliquez sur un des noms de dossier “MIC_A” à “MIC_D” et “LINE”

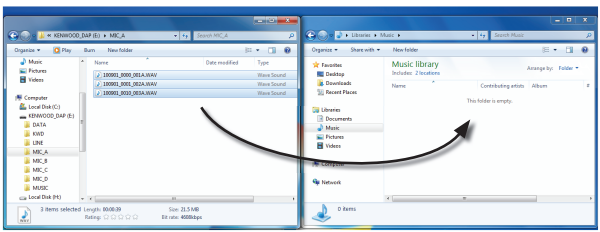
4 Ouvrez le dossier de destination sur l’ordinateur

Cliquez sur [Start] (Démarrer) – [Music] (Musique).

Voici un exemple d’enregistrement du fichier dans le dossier [Music] (Musique).



5 Copiez et collez les fichiers souhaités ou faites-les glisser de cet appareil jusqu'à l'ordinateur



6 Débranchement de cet appareil de l'ordinateur (page 67)

- Si le nom de fichier créé par cet appareil est modifié, le fichier ne peut plus être lu sur celui-ci. Pour empêcher cela, les fichiers enregistrés dont les noms ont été modifiés doivent être déplacés vers le dossier MUSIC.

Capture de musique sur l'ordinateur /

Pour lire des fichiers de musique en tant que plages sur ce lecteur, vous devez d'abord les copier sur l'ordinateur.
Les fichiers de musique ainsi obtenus peuvent ensuite être transférés vers cet appareil.

Cet appareil peut lire les 3 types de fichier de musique suivants.

• MP3 (*.mp3) : MPEG-1 Audio Layer-3

Fréquence d'échantillonnage	8/ 11.025/ 12/ 16/ 22.05/ 24/ 32/ 44.1/ 48 kHz
Débit binaire de transfert	32k – 320 kbps
Débit binaire variable (VBR)	32k – 320 kbps
Balise ID3	Ver. 1.0/1.1/2.2/ 2.3/ 2.4

• WMA (*.wma) : Windows Media Audio

Fréquence d'échantillonnage	22.05/ 32/ 44.1/ 48 kHz
Débit binaire de transfert	32k – 320 kbps
Débit binaire variable (VBR)	32k – 320 kbps

• WAV (*.wav) : WAVE file (Linear PCM)

Fréquence d'échantillonnage	44.1/ 48/ 88.2/ 96 kHz
Nombre de bits	16 bit/ 24 bit

Capturez d'abord la musique sur l'ordinateur à l'aide d'un logiciel de copie tel que le Lecteur Windows Media.

Utilisation du Lecteur Windows Media 12

Voici un exemple de procédure à suivre si vous utilisez le Lecteur Windows Media 12.

1. Raccordez cet appareil à un ordinateur (page 66)
2. Démarrez le Lecteur Windows Media
3. Cliquez sur le bouton [Sync] (Synchroniser) en haut de la fenêtre
4. Ajoutez les fichiers de musique à transférer dans la liste de synchronisation
5. Cliquez sur le bouton [Start sync] (Démarrer la synchronisation)

Transfert de musique à partir de l'ordinateur

6 Fermez le Lecteur Windows Media

7 Débranchement de cet appareil de l'ordinateur (page 67)

Transfert de données par glisser-déposer

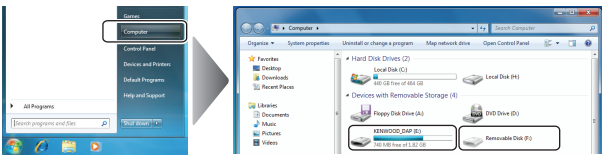
Ouvrez l'Explorateur Windows et faites glisser le fichier souhaité depuis le disque dur de l'ordinateur jusqu'à ce lecteur. Vous pouvez également copier et coller le fichier pour transférer ses données.

1 Raccordez cet appareil à un ordinateur (page 66)

2 Ouvrez le disque amovible

Cliquez sur [Start] (Démarrer) – [Computer] (Ordinateur).

Double-cliquez sur [KENWOOD_DAP] (mémoire interne) ou [disque amovible]/ [KENWOOD_SD] (carte SD).



Continue à la page suivante

3 Ouvrez le dossier "Music" (Musique)

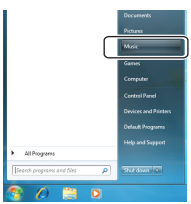
Double-cliquez sur le dossier [Music] (Musique).

Les fichiers de musique transférés vers cet appareil doivent toujours être enregistrés dans le dossier MUSIC. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section <Configurations des dossiers et des fichiers> (page 68).

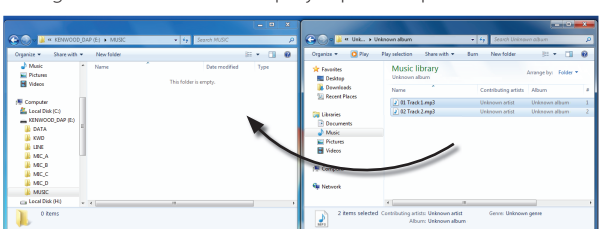
4 Ouvrez le dossier dans lequel est stocké le fichier de musique souhaité

Cliquez sur [Start] (Démarrer) – [Music] (Musique).

Sélectionnez le fichier de musique à transférer ou le dossier dans lequel il est enregistré.



5 Faites glisser le fichier de musique jusqu'au disque amovible



6 Débranchement de cet appareil de l'ordinateur (page 67)

- Si <DB Auto update> (Mise à jour automatique de la base de données) est réglé sur <Manual update> (Mise à jour manuelle), n'oubliez pas de mettre à jour la base de données après avoir transféré un fichier enregistré (page 60).

Suppression des fichiers

Les fichiers de musique transférés de l'ordinateur vers cet appareil peuvent être supprimés de ce dernier.

Suppression à l'aide de l'Explorateur

1. Raccordez cet appareil à un ordinateur (page 66)
2. Ouvrez le disque amovible
   Cliquez sur [Start] (Démarrer) – [Computer] (Ordinateur).
   Double-cliquez sur [KENWOOD_DAP] (mémoire interne) ou [disque amovible]/ [KENWOOD_SD] (carte SD).
3. Ouvrez le dossier renfermant le(s) fichier(s) de musique à supprimer
4. Faites glisser le(s) fichier(s) de musique souhaité(s) jusqu'à la corbeille
5. Débranchement de cet appareil de l'ordinateur (page 67)

- Si <DB Auto update> (Mise à jour automatique de la base de données) est réglé sur <Manual update> (Mise à jour manuelle), n'oubliez pas de mettre à jour la base de données après avoir supprimé un fichier enregistré (page 60)

Caractéristiques

Mémoire flash intégrée *1
: 2 GB

Sortie écouteurs
: Mini-prise stéréo 3,5 mm
: 10 + 10 mW/ 16 Ω

Sortie ligne
: Mini-prise stéréo 3,5 mm
: 700 + 700 mV/ 10 kΩ

Entrée ligne
: Mini-prise stéréo 3,5 mm
: 90 mV/ 18 kΩ

Entrée micro
: Mini-prise stéréo 3,5 mm
: 4 mV/ 2.3 kΩ

Interface
: USB 2.0 Full Speed (compatible USB 1.1)

Affichage
: LCD 1,4 pouce (120 × 118 points)

Haut-parleur intégré
: 200 mW

Nombre maximal de dossiers
: 3,000 (mémoire interne et carte SD combinées)

Nombre maximal de fichiers
: 7,000 (mémoire interne et carte SD combinées)

Nombre maximal de niveaux de hiérarchie
: 8 niveaux (dossiers MUSIC et KWD)

Nombre maximal de plages d'enregistrement *2
: Environ 500 plages (mémoire interne)

Dimensions de l'unité principale (L × H × P)
: 52,8 mm×100,2 mm×20,8 mm

Poids (Net)
: Environ 87 g

Température de fonctionnement
: 5 °C – +35 °C (sans condensation)

Type de batterie
: Batterie rechargeable Li-ion intégrée

Temps de recharge
: Environ 2,5 heures

Autonomie de la batterie *3

Temps de lecture en continu
WAV (44.1 kHz) : Environ 31 heures
MP3 (128 kbps) : Environ 35 heures
WMA (128 kbps) : Environ 29 heures
(Lecture de fichiers de musique dans la mémoire interne)

Temps d'enregistrement
WAV (96 kHz, 24 bit) : Environ 16 heures
WAV (44.1 kHz, 16 bit) : Environ 28 heures
WMA (128 kbps) : Environ 32 heures
(Micros intégrés et mémoire interne)

Format d'enregistrement
: WAV (44,1/48/96 kHz, 16/24 bits, Stéréo)
: MP3 (44,1 kHz, 96/128/196/320 kbps, Stéréo/Mono)

Temps d'enregistrement maximal (sans autre types de fichier)

Mémoire interne/ carte microSD (2 Go)
WAV (96 kHz, 24 bits) : Environ 50 minutes
WAV (48 kHz, 24 bits) : Environ 1 hour 50 minutes
WAV (44.1 kHz, 24 bits) : Environ 2 heures
WAV (96 kHz, 16 bits) : Environ 1 hour 20 minutes
WAV (48 kHz, 16 bits) : Environ 2 heures 40 minutes
WAV (44.1 kHz, 16 bits) : Environ 3 heures
MP3 (320 kbps) : Environ 13 heures 30 minutes
MP3 (192 kbps) : Environ 22 heures 30 minutes
MP3 (128 kbps) : Environ 33 heures 50 minutes
MP3 (96 kbps) : Environ 45 heures

Carte microSD (8 Go)
WAV (96 kHz, 24 bits) : Environ 3 heures 40 minutes
WAV (48 kHz, 24 bits) : Environ 7 heures 20 minutes
WAV (44.1 kHz, 24 bits) : Environ 8 heures 10 minutes
WAV (96 kHz, 16 bits) : Environ 5 heures 30 minutes
WAV (48 kHz, 16 bits) : Environ 11 heures 20 minutes

WAV (44.1 kHz, 16 bits) : Environ 12 heures 20 minutes
MP3 (320 kbps) : Environ 55 heures
MP3 (192 kbps) : Environ 92 heures
MP3 (128 kbps) : Environ 138 heures
MP3 (96 kbps) : Environ 184 heures

* Les nombres indiqués sont des valeurs standard pour un enregistrement stéréo.

* En cas d'enregistrement ininterrompu, le fichier est divisé tous les 2 Go.

Format de lecture

MP3

Extension: .mp3
Taux d'échantillonnage: 8/ 11.025/ 12/ 16/ 22.05/ 24/ 32/ 44.1/ 48 kHz
Débit binaire: 32 - 320 kbps
Débit binaire variable *4: 32 - 320 kbps
Balise ID3: ver. 1.0/1.1/2.2/ 2.3/ 2.4

WMA (compatible DRM9)

Extension: .wma
Taux d'échantillonnage: 22.05/ 32/ 44.1/ 48 kHz
Débit binaire: 32 - 320 kbps
Débit binaire variable *4: 32 - 320 kbps
(Non pris en charge par Professional, Lossless ou Voice.)

WAV (PCM linéa)

Extension: .wav
Taux d'échantillonnage: 44.1/ 48/ 88.2/ 96 kHz
Nombre de bits: 16/ 24 bits

Carte SD *5

Carte SD compatible
: Carte microSDHC™ (≤ 16 GB)
Carte microSD™ (≤ 2 GB)
(Il n'est pas possible de lire les données enregistrées au format audio SD)

Configuration requise de l'ordinateur *6

Système d'exploitation

: Microsoft® Windows® 7/Vista/XP

Connecteur USB

: Conforme à la norme USB 1.1/2.0

• Kenwood mène une politique de développement ininterrompu. Pour cette raison, les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

*1 L'espace réellement disponible peut être inférieur à celui spécifié en raison de la présence d'une zone réservée aux fichiers système.

*2 En supposant que chaque plage soit au format MP3/ WMA 128 Kbits/s et possède un temps de lecture d'environ 4 min.

*3 La valeur du temps de lecture en continu est la valeur standard obtenue en utilisant les écouteurs fournis, en réglant l'indicateur sur "OFF" (Arrêt) et le temps d'éclairage sur "OFF" (Arrêt).
Remarquez qu'il ne s'agit pas là d'une valeur garantie. Le temps réel peut être plus court, en fonction des conditions d'utilisation et de la température ambiante. L'autonomie de la batterie peut être réduire avec certaines cartes SD.

*4 Les données audio avec débit binaire variable (VBR) peuvent parfois dépasser la plage de débit binaire de cet appareil. Dans ce cas, cet appareil ne peut pas lire les données audio.

*5 Cet appareil peut enregistrer/lire des cartes mémoire SD/ SDHC compatibles avec la norme SD ou SDHC.

*6 Le respect de l'environnement informatique défini ci-dessus ne garantit pas le parfait fonctionnement de cet appareil. Utilisez un ordinateur sur lequel est préinstallé un des systèmes d'exploitation mentionnés ci-dessus. Le fonctionnement n'est pas garanti sur un ordinateur exécutant un système d'exploitation mis à jour ou sur un ordinateur que vous auriez assemblé.

Messages d'erreur

Message	Solution
Can't play	Le fichier affiché n'existe pas. ➡ Si <DB Auto update> (Mise à jour automatique de la base de données) est réglé sur <Manual update> (Mise à jour manuelle), n'oubliez pas d'exécuter <DB update now> (Mettre à jour la base de données maintenant) après avoir supprimé un fichier ou retiré la carte SD (page 60).
	Il n'est pas possible de lire un fichier de musique avec DRM si sa licence a expiré. ➡ Vérifiez la licence et essayez de transférer de nouveau un fichier de musique avec une licence valide.
	Un fichier WMA avec DRM a été transféré à l'aide de l'Explorateur. ➡ Les fichiers WMA au format DRM9 doivent être transférés à l'aide du Lecteur Windows Media fourni (il n'est pas compatible avec le format DRM10).
Memory Full No Free space	Ces messages s'affichent lorsque l'espace mémoire disponible est insuffisant. ➡ Supprimez des fichiers pour augmenter l'espace disponible.
File full Can't create anymore files	Le nombre maximal de fichiers susceptibles d'être gérés a été atteint. ➡ Supprimez des fichiers inutiles. Pour connaître le nombre maximal de fichiers pouvant être gérés, reportez-vous à la section <Dossiers et fichiers enregistrés> (page 30) ou <Caractéristiques> (page 76).
Updating Song list Updating File name	Les informations de fichier en mémoire ont été mises à jour. Patientez jusqu'à ce que la mise à jour soit terminée. La mise à jour peut prendre un certain temps lorsque le nombre de fichiers est important.
Please insert microSD card Can't identify microSD card Please insert again	La carte microSD n'est pas correctement insérée. ➡Mettez cet appareil hors tension et réinsérez correctement la carte microSD.
	La carte microSD est formatée dans un système de fichiers incompatible avec cet appareil. ➡ Formatez la carte microSD dans cet appareil (page 57).

Message	Solution
Writing speed is slow	Ce message s'affiche lorsque l'espace disponible dans la mémoire interne ou sur la carte microSD est fragmenté en espaces multiples de petite taille. ➡ Formatez la mémoire interne ou la carte microSD (page 57).
	Certaines cartes microSD n'offrent pas la vitesse d'enregistrement stable indispensable à un enregistrement audio de haute qualité. ➡ Utilisez une carte microSD à haut débit de Classe 4 ou supérieure.
Low battery Please charge	La charge restante de la batterie est épuisée. ➡ Rechargez la batterie (page 17). ➡ Utilisez une alimentation externe à partir du port USB d'un ordinateur (page 18).
Please check the connection of line input Please check the connection of external microphone	Le cordon de raccordement a été débranché pendant l'enregistrement. ➡ Vérifiez le raccordement du cordon et rebranchez-le si nécessaire.

Dépannage

En cas de problème, notamment si l'appareil ne se met pas sous tension, s'il s'éteint spontanément ou s'il affiche des données incorrectes, appuyez sur le bouton Reset (page 8). Pour plus d'informations, reportez-vous au support disponible sur notre site Web en visitant **http://www.kenwood.com/**

Symptôme	Solution
Impossible de mettre l'appareil sous tension ou une touche ne réagit pas.	The hold function is set to "ALL." Annulez la fonction HOLD à l'aide du commutateur HOLD de cet appareil (page 19).
	La batterie est presque totalement épuisée. Rechargez-la s'il s'agit d'une batterie rechargeable ou remplacez-la dans le cas d'une pile alcaline (page 17).
	L'appareil est raccordé à un ordinateur. Cet appareil ne fonctionne pas lorsqu'il est raccordé à l'ordinateur en mode de stockage.
Le niveau de charge de la batterie diminue rapidement après la recharge.	La batterie rechargeable est usée. Remplacez-la par une batterie rechargeable neuve. Pour remplacer la batterie, contactez votre technicien Kenwood le plus proche.
Aucun son n'est reproduit.	Les écouteurs ne sont pas correctement raccordés. Raccordez correctement les écouteurs à cet appareil.
Il est impossible de recharger la batterie.	Le câble USB n'est pas correctement raccordé. Vérifiez son raccordement tant au niveau de cet appareil que de l'ordinateur.
	La température ambiante ne se situe pas dans la plage des températures de fonctionnement. La batterie doit être rechargée dans la plage des températures de fonctionnement (page 76).
L'ordinateur ne reconnaît pas cet appareil.	Le câble USB est défectueux. Achetez et utilisez un autre câble USB.
	Cet appareil n'est pas correctement raccordé à l'ordinateur. Vérifiez le raccordement entre cet appareil et l'ordinateur.

Symptôme	Solution
Impossible d'accéder au mode veille d'enregistrement. Impossible d'enregistrer.	La fonction HOLD est réglée sur "REC." Annulez la fonction HOLD à l'aide du commutateur HOLD de cet appareil (page 19).
	Si la lecture de la musique démarre, arrêtez-la en appuyant sur [■/BACK]. Touche [REC]: • Appuyez sur cette touche en mode d'arrêt pour passer en mode de veille d'enregistrement. • Appuyez sur cette touche en veille d'enregistrement pour démarrer l'enregistrement.
Impossible d'enregistrer à partir d'une entrée ligne.	Une fiche est branchée sur l'entrée micro. Ne raccordez rien à la borne d'entrée micro (page 34).
Impossible d'enregistrer à partir d'un micro externe.	Le commutateur PLUG IN POWER est réglé sur OFF. Un micro condensateur doté de sa propre alimentation nécessite une alimentation externe. Réglez le commutateur PLUG IN POWER sur ON lorsque vous utilisez un tel micro (page 33).
	Une fiche est raccordée à l'entrée ligne. Ne raccordez rien à la borne d'entrée ligne (page 33).
Impossible d'enregistrer à partir des micros intégrés.	Une fiche est raccordée à l'entrée ligne ou à l'entrée micro. Ne raccordez rien aux bornes d'entrée ligne et micro.
Seul le son du canal gauche (Lch) du micro externe est enregistré.	Un micro mono est raccordé. Lorsqu'un micro mono est raccordé, seul le son du canal gauche est enregistré.

Glossaire

Base de données:
Fonction de création des informations de balise des fichiers de musique et des informations de base de leurs noms de fichier permettant de les sélectionner dans l'écran de la liste.

DRM (Digital Rights Management):
Technologie de protection des droits d'auteur des données audio et vidéo numériques en limitant le nombre de copies.

Carte microSD:
Carte mémoire de la taille du quart environ d'une carte SD, mais qui reste conforme à la norme applicable aux cartes SD.

Carte microSDHC:
Carte mémoire conforme à la norme supérieure de la carte microSD et qui offre une capacité de 4 Go ou davantage.

MP3:
Norme internationale de compression des données de MPEG, qui est un groupe de travail de l'ISO (International Standardization Organization).
Offre des taux de compression compris entre 1/10 et 1/12 environ.

MSC (Mass Storage Class):
Type de périphérique USB classé comme périphérique de stockage de grande capacité, notamment un disque dur ou un lecteur CD.
Lorsqu'un périphérique MSC est raccordé à un ordinateur, celui-ci le reconnaît en tant que disque amovible, ce qui permet d'échanger facilement des fichiers par simple glisser-déposer.

USB:
Norme de connexion d'un ordinateur à ses périphériques.
Cet appareil est conforme aux normes USB 1.1 et 2.0.

Données de balise (ID tag):
Informations relatives à chaque fichier audio, notamment le titre du morceau, le nom de l'artiste, le nom de l'album et le nom du genre.

WMA (Windows Media Audio):
Format d'encodage compressé du son développé par Microsoft Corporation.
Il s'agit aussi de l'extension utilisée pour les fichiers audio créés à l'aide de WMA.

Informations sur les marques

- "Microsoft" et "Windows Media" sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Le logo microSDHC est une marque.

Les noms de systèmes et de produits sont également des marques ou des marques déposées de leurs développeurs respectifs. Remarquez toutefois que les symboles "™" et "®" ne sont pas repris dans le texte du présent manuel.

Informations sur la mise au rebut des batteries et des équipements électriques et électroniques usagés

(applicables dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective des déchets)

Les produits et les batteries qui présentent le symbole (poubelle barrée) ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les batteries ainsi que les appareils électriques et électroniques usagés doivent être recyclés dans un centre capable d'en assurer la gestion et de traiter correctement leurs composants.

Contactez l'administration municipale pour obtenir des informations sur le centre de recyclage le plus proche.

Le recyclage et la mise au rebut corrects contribuent à la préservation des ressources naturelles et à la prévention des effets néfastes sur notre santé et l'environnement.

Pb

Remarque : L'indication "Pb" " sous le symbole des batteries indique que celles-ci renferment du plomb.

KENWOOD